

# USER MANUAL

*Detnov Software Suite*

**GB**

**ES**



  
Fire System Products

## INDEX

1- Introduction .....	3
2- installation guide.....	4
3- Configuration software for the Conventional Panel .....	7
3.1- Setting up .....	7
3.2- Downloading the configuration from the panel.....	8
3.3- Maneuvers.....	9
3.4- Advanced Options .....	12
3.5- Uploading the configuration to the panel .....	13
3.6- Saving and loading configurations.....	13
4- Configuration software for the Extinguishing Panel .....	14
4.1- setting up .....	14
4.2- Downloading the configuration from the panel .....	15
4.3- Panel settings .....	16
4.4- Log History .....	19
4.5- Configuration History .....	20
4.6- Exporting the logs.....	21
4.7- Uploading the configuration to the panel .....	21
4.6- Saving and loading the configuration.....	21
5- Configuration software for the Analog Panel .....	22
5.1- Creating a new installation .....	22
5.2- Maneuvers .....	24
5.2.1 Simple Maneuvers .....	24
5.2.2 Logic Maneuvers.....	26
5.3- Panel settings .....	28
5.3.1 Advanced options.....	28
5.3.2 Special modes .....	29
5.4- Uploading and downloading the configuration .....	31
5.4.1 Upload the changes to the panel.....	31
5.4.2 Download the configuration from the panel.....	31
5.5- Exporting the logs.....	31
5.6- Saving and loading configurations .....	32
5.7- Updating the firmware .....	32



# 1- Introduction

---

This manual explains the procedure needed to install and use the Detnov Software Suite. The Detnov Software Suite includes the software for the following products:

- Family of Analog Panels CAD
- Family of Conventional Panels CCD-100.
- Extinguishing Panels CCD-103

**The configuration software for the Conventional Panel of Detnov** allows the modification of the configuration parameters setted by default in the panel. It also allows the modification of the maneovers configured by default in the panel and the creation of new ones, both simple and logic.

**The configuration software for the Extinguishing Panel of Detnov** allows the user to modify all the settings pre-configured by default in the panel in order to customize the operation of the extinguishing process. This software also allows the download of the list of the events (alarms and faults) stored in the panel and the list of configuration modes in which the panel has been operating.

**The software for the Analog Panels of Detnov** allows the configuration of an analog installation , editing the type and descriptions of the elements, loops and zones, creating maneovers both simple and logic, and managing the special configuration modes and the Advanced options of the panel.

## 2- Installation guide

This chapter defines the steps needed for a correct installation of the Detnov's Software Suite.


### 2.1- Installing the software

This installer package works both in systems of 32 and 64 bits and is supported by all the Windows SO versions.

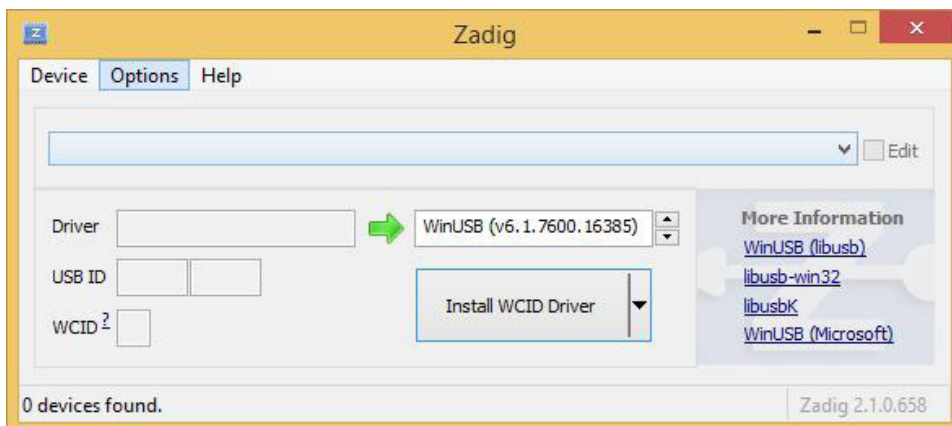
To proceed with the software installation, execute the installation package. The first step is to select the installation language. After that, the installation wizard will lead you through a simple process where you only have to follow the instructions specified.

The drivers needed for the connection of your PC to the Detnov Panel's are also installed during the installation process. If you are not installing the software in a system with Windows 8, you can skip the rest of the section and go directly to section 3.

If your operating System is Windows 8, the installation of the panel drivers requires the use of a special tool called Zadig that will execute automatically during the installation.

 In order to install the drivers, it is mandatory to connect the analog panel to your PC.

The Zadig window will appear as a last step of the CAD configuration software:



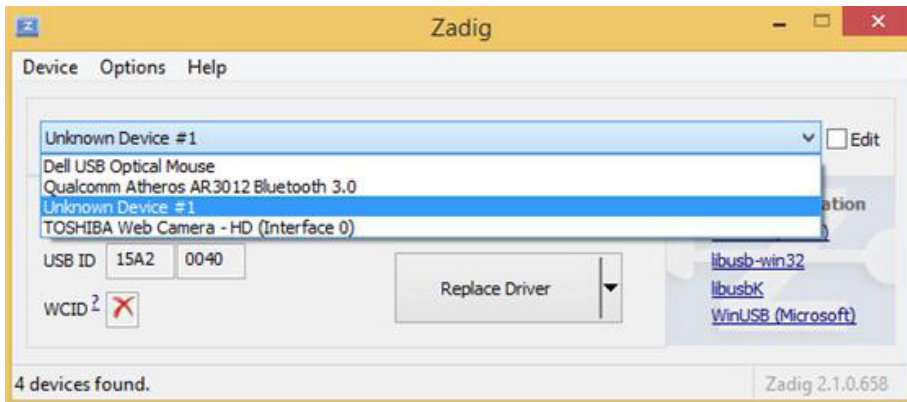
Follow the above instructions to install the Zadig drivers on your computer:

- In “Options”, check “list All devices”

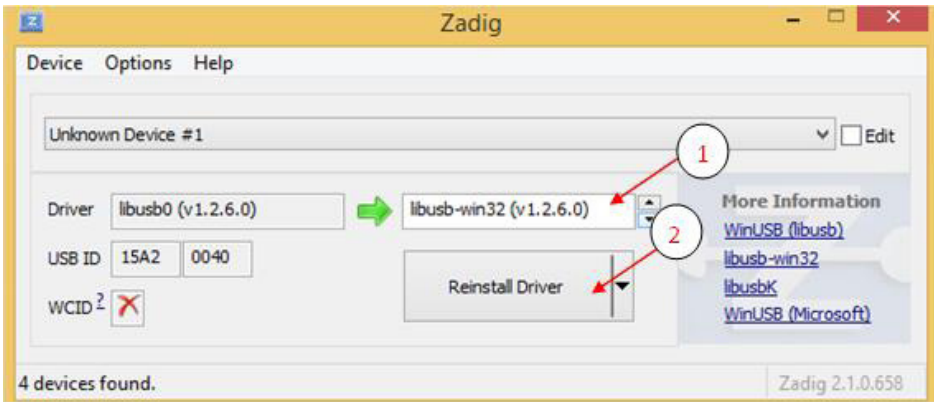


GB

- A list of all the usb devices in your system will appear In the Zadig drop-down list. Select the device “Unknown Device #1”.



- Select "libusb-win32 v1.2.6.0 as a target driver (1) and proceed to install the driver (2):



Now that your Zadig drivers have been installed, close the zadig wizard and proceed with the rest of the installation following the onscreen instructions.

## 3- Configuration Software for the Conventional Panel

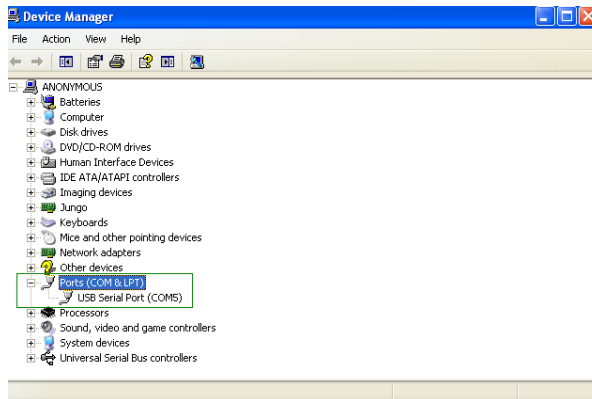
### 3.1- Setting up

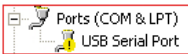
GB

Make sure the Conventional Panel is not powered and connect the FTDI cable from the connection labeled with “CONF” of the Conventional panel to an usb port of your PC.

The first time you connect the panel to your PC you will need to install the FTDI drivers. The Windows Found New Hardware Wizard should appear when connecting the FTDI cable to your PC. All you have to do is to specify you want to install the drivers from a list or specific location, and then select the directory where the Detnov Conventional Software has been installed, usually *C:\Program Files\Detnov\Detnov's Software Suite\Conventional Panel Software\Drivers\_FTDI*. Click next and the drivers will be installed.

To make sure the installation has been successful, go to the Windows Device Manager and check that a new COM port has appeared in the tree “Ports (COM & LPT)”. This is the port number you will use for the communications with the panel.

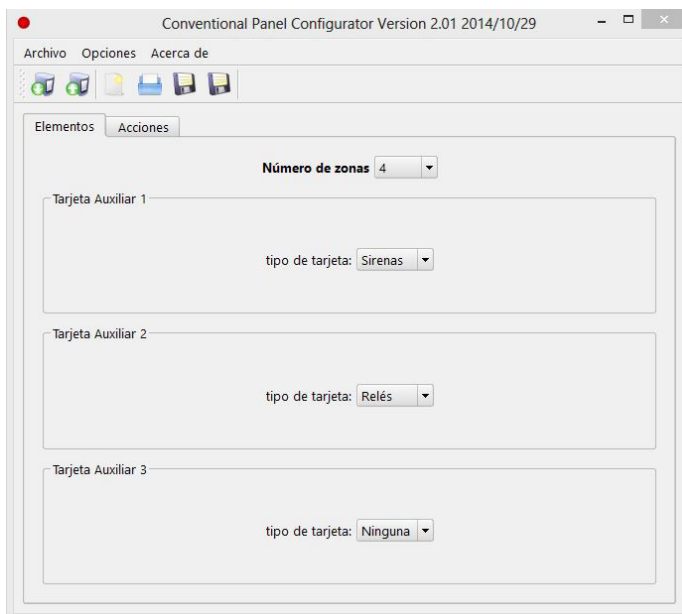


If it hasn't appear but you see an unknown device instead  you have to right-click over the device, select “update driver” and repeat the previous process.


Once the drives have been installed, power on the panel and run the Program.

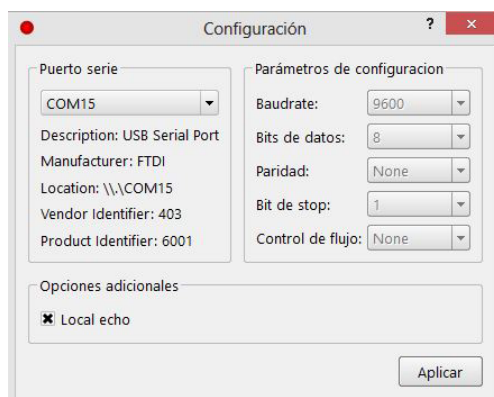
The first step is to select the number of zones of your Conventional Panel and the external modules you have connected to it. For instance, in case you have a conventional panel of 4 zones with one sounders auxiliar card and one relay auxiliar card, you must configure the main tab as is showed in the following image:





### 3.2- Downloading the configuration from the panel

Once you have configured your setup, you can download the information from your panel. In order to do it, click over the “download” icon placed in the top left corner . Instantly the COM port settings window will be displayed. Make sure that the serial port selected is the corresponding to your device. The Manufacturer and Description Data has to match with the showed below:

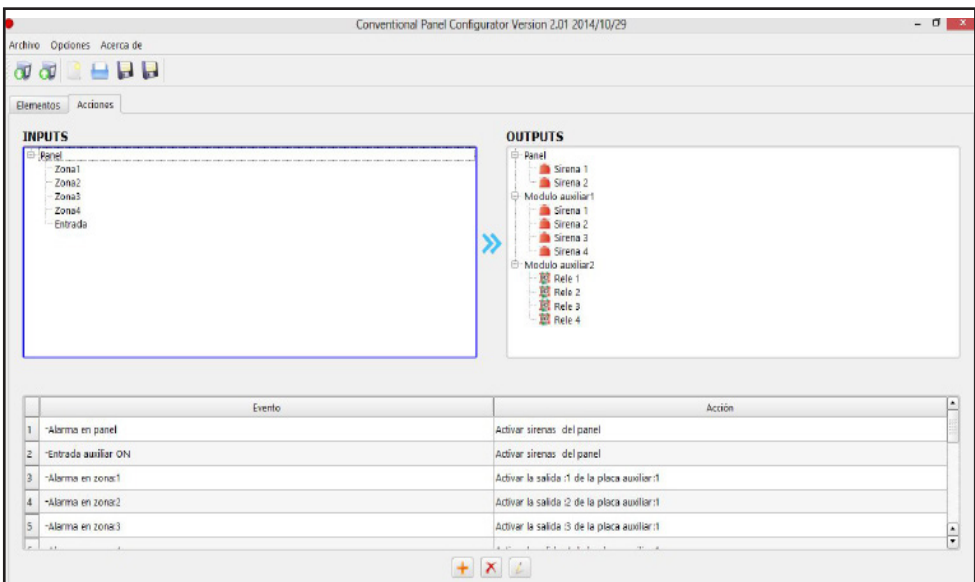


Apply the changes and it will appear progress bar showing the status of the download. Once the download is finished, you will be able to see all the manoeuvres and configuration settings of your panel. The following sections explain how to manage these settings.

### 3.3- Manoeuvres

If you have download successfully the data from the panel, you will be able to see the manoeuvres stored in your system. Select the Tab "Actions" and you will see something like this:

GB



This screen is divided in three sections:

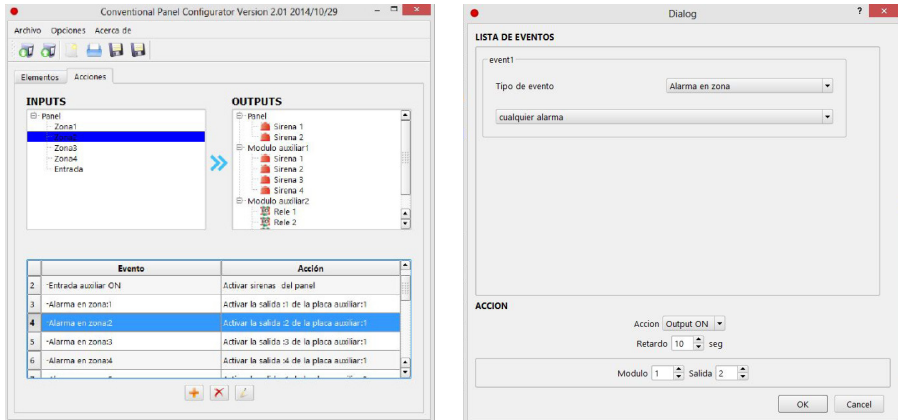
- **INPUTS:** Shows the possible events that can be associated to an action in a manoeuvre.
- **OUTPUTS:** Shows the possible actions that can be associated to a sigle o multiple events in a manoeuvre.
- **EVENT/ACTION TABLE:** Shows the created manoeuvres. Each row contains a single o multiple event related with an action.

At this point, you should see all the manoeuvres stored in your panel in the EVENT/ACTION

### 3.3.1- Customizing the maneuvers


You can modify the maneuvers created by default , editing , removing or adding new maneuvers with a maximum of 40 of 12 events each.

#### 3.3.1.1- Editing a maneuver



If you modify the maneuver parameters in the editing window and then save this new configuration, you will be able to see the new maneuver in the **Event/Action Table**.

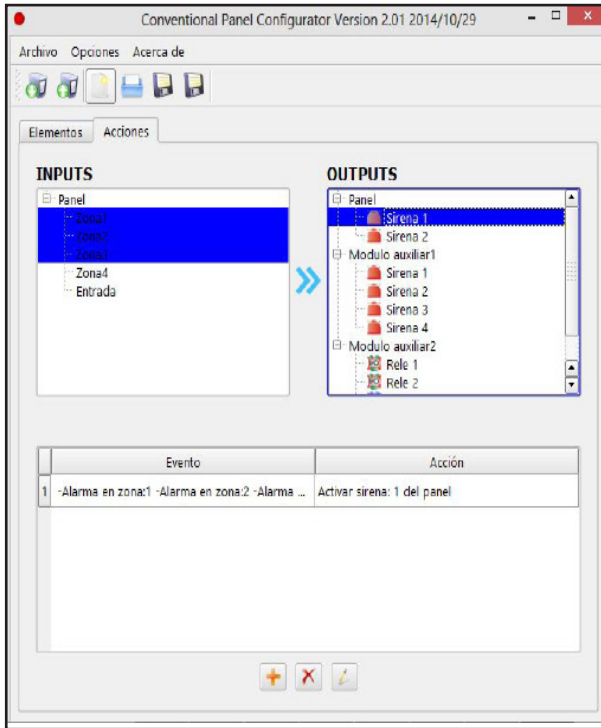
#### 3.3.1.2- Removing a maneuver

To remove a maneuver select it and click over the remove button  .


#### 3.3.1.3- Creating a new maneuver

The simplest way to create a maneuver is by selecting in the **Inputs** section the event or events you want to originate the maneuver, and double click over the corresponding action form the **Actions** section. For selecting more than one event, use the key control while clicking over all the selected events.

The new maneuver will automatically appear in the **Event/Action table**.



GB

You can also create a new maneuver by clicking over the button “add maneuver” . Then a dialog asking the number of maneuvers will appear. After accepting you will see a new dialog where you can select the inputs and outputs of the maneuver. Once all the fields are filled and the operation is accepted, the new maneuver created will be shown in the **Event/Action table**.

## 3.4- Advanced Options

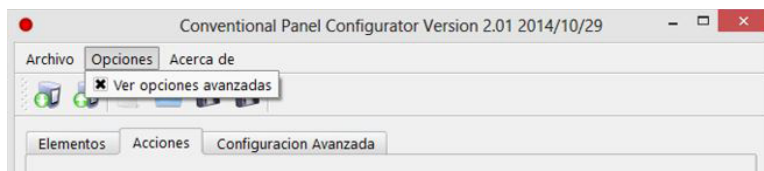
### 3.4.1- Operating modes

The conventional panel includes a set of special modes than can be configured though this configuration software. The table below summarizes those modes.

GB

Special modes in the conventional panel	
Cancel delay after second alarm	After a second alarm occurs, all the delays will be omitted
Cancel delay after MCP alarm	For the MCP alarms the delays will be omitted
Identify Shortcut as an Alarm	A shortcut in a zone will be reconized as an alarm instead of as a fault
Confirmation Mode	Once a zone has entered in alarm, this zone will be reseted and only if the zone enters again in alarm within the time configured by the user ,the alarm will have real effect

In order to see the advanced options panel click in **Options-> view advanced options** and the new tab **Advanced Configuration** will appear in the main screen.



You will see the options explained above, select the desired configuration.

<input checked="" type="radio"/> Cancelar Retardo después de segunda alarma	<input type="checkbox"/> Sirena 1 <input type="checkbox"/> Sirena 2
<input checked="" type="radio"/> Cancelar Retardo si la alarma es de pulsador	<input checked="" type="checkbox"/> Sirena 1 <input checked="" type="checkbox"/> Sirena 2
<input checked="" type="radio"/> Considerar cortocircuito como Alarma	
<input checked="" type="radio"/> Modo Confirmación	Retardo <input type="text" value="50"/> seg

### 3.4.2- Web server configuration

The configuration of the parameters used by the webserver can be defined manually (setting valid IP address, gateway and netmask) or activating DHCP.

The image shows two side-by-side screenshots of the 'Configuración Web Server' web interface. Both screenshots have the title 'Configuración Web Server'.  
The left screenshot shows the 'DHCP' checkbox checked. Below it are three input fields: 'IP' (empty), 'Puerta de enlace' (empty), and 'Máscara de red' (empty).  
The right screenshot shows the 'DHCP' checkbox unchecked. Below it are three input fields: 'IP' (192.168.1.2), 'Puerta de enlace' (192.168.1.1), and 'Máscara de red' (255.255.255.0).

To protect user and access to the webserver, login option must be defined and user and password shall be set.



The image shows a screenshot of the 'Login' configuration section. The 'Login' checkbox is checked. Below it are two input fields: 'Nombre de usuario' (detnov) and 'Contraseña' (detnov).

To activate the sending of e-mails, make sure that enable tick is activated in the SMTP Configuration, and the related fields are set. Name of the server, port, authentication reference the corresponding data of the output SMTP server.

User name and password are fields required by the server. Output e-mail is the name used by the webserver. Destination e-mail is the address to send mails to.


The image shows a screenshot of the 'Configuración SMTP' web interface. The 'Habilitar' checkbox is checked. Below it are several input fields: 'Nombre del servidor', 'Nombre de usuario', 'Correo de salida', and 'Correo destino'. There are also checkboxes for 'Alarmas' and 'Averías', both of which are checked. A dropdown menu for 'Autenticación' is set to 'Plana'. At the bottom, there is a field for 'Nombre de la instalación'.

Finally, you can configure the panel to send only alarms, only faults, or both of them, and define the name of the site.

### 3.5- Uploading the configuration to the panel

If you don't want to save the changes close the program and the configuration of your panel will remain just as it was.


ES


Otherwise, if you want to upload the changes to the conventional panel, make sure all the options and maneuvers are as you need and click the button upload 

GB

During the upload process you will see a progress bar showing the status .When it reaches the end, the new configuration will be already working in your panel.

### 3.6- Saving and loading configurations

Whether you upload the panel settings or not, you can save the selected settings for using them later. You can do it by clicking over the “Save” icon .

For open a saved configuration, just click over the “Open” icon  and select the desired file.

## 4- Configuration Software for the Extinguishing Panel

GB

ES

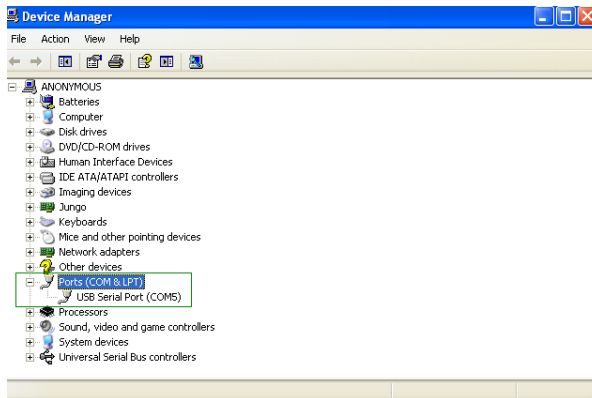
### 4.1- Setting up

Make sure the Extinguishing Panel is not powered and connect the FTDI cable from the connection labeled with “CONF” of the panel to an usb port of your PC.

The first time you connect the panel to your PC you will need to install the FTDI drivers. The Windows Found New Hardware Wizard should appear when connecting the FTDI cable to your PC. All you have to do is to specify you want to Install the drivers from a list or specific location, and then select the directory where the Detnov Extinguishing Software has been installed, usually *C:\Program Files\Detnov\Detnov's Software Suite\Extinguishing Panel Software\Drivers\_FTDI*. Click next and the drivers will be installed.

To make sure the installation has been successful, go to the Windows Device Manager and check that a new COM port has appeared in the tree “Ports (COM & LPT)”. This is the port number you will use for the communications with the panel.

Power on the panel and run the Program. Once selected the desired language, you will see the following screen showing the panel settings configured by default:




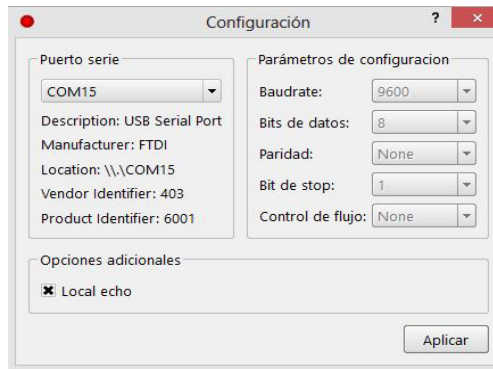
If it hasn't appear but you see an unknown device instead  you have to right-click over the device, select “update driver” and repeat the previous process.

Once the drives have been installed, power on the panel and run the Program.

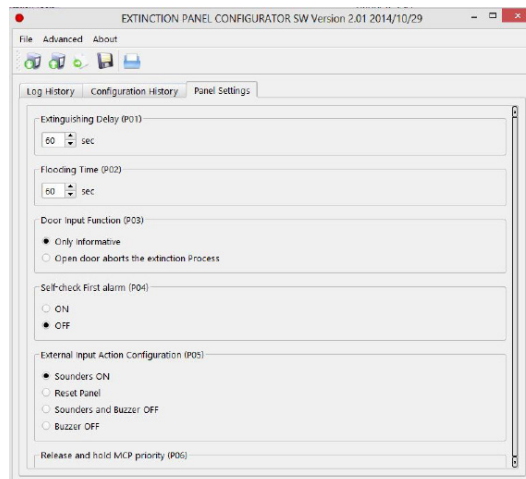


## 4.2- Downloading the configuration from the panel

In order to do download the information from your pane, click over the “download” icon placed in the top left corner . Instantly the COM port settings window will be displayed. Make sure that the serial port selected is the corresponding to your device. The Manufacturer and Description Data has to match with the showed below:



Apply the changes and a progress bar will appear showing the status of the download. Once the download is finished, you will be able to see all the log registers and configuration settings of your panel. The following sections explain how to manage these settings.



## 4.3- Panel settings

The behavior of the Extinguishing Panel can be modified in order to suit the demands of different countries or to customize the extinguishing process. The main tab of the configuration software shows all the available configuration options.

GB

 **Some of this programmable options doesn't comply the EN54**

ES

### 4.3.1- Extinction Delay configuration (P01)

The existing delay between the “activated” state and the “triggered” state .The range for this value goes from 0 to 999 seconds. The default value is 60 seconds.

### 4.3.2.- Flooding time configuration (P02)

The elapsed time between the “triggered” state and the “end of triggering” state is stored in the P02 parameter. The range for this value goes from 2 to 300 seconds, the default value is 60 seconds.

### 4.3.3.- Configuration options for the door input (P03)

The parameter P03 specifies the function for the door input. The functions can be:

- Only for information purpose ( selected by default).
- Stops the extinction process if the door is opened.

### 4.3.4.- Self-check first alarm (P04)

In some geographic zones it is necessary to reset the panel before it notifies the occurrence of an alarm. Once an alarm is produced, the panel will reset the affected line. If in few minutes the alarm reappears in this same zone or in another, the normal alarm process will start.

- With self-check first alarm.
- Without Self-check first alarm (selected by default).

### 4.3.5.- Configuration of extern input Functions (P05)

The activation of the extern input can have the next functions:

- Sounders On ( selected by default).
- Extern Reset
- Sounders and Buzzer off.
- Buzzer off.

#### 4.3.6.- Configuration of Manual triggering buttons (P06)

According to the regulations in force, the Hold or Pause Button has priority over the Manual triggering button. In some geographic zones is required the opposite.

- Hold or Pause Button has priority over the Manual Triggering button. ( Selected by default).
- Manual Triggering Button has priority over the the hold button.

#### 4.3.7.- Manual triggering button Delay (P07)

The elapsed time between the activation of the Manual triggerin button and the reial triggering of the extinction is , by default, the same elapsed time that the existing between the activated state and the triggered state. This time can be modified to an immediate triggering (minimum 5 seconds).

- Temporized Triggering: The time is the same that the existing between the activated state and the triggered state (default value).
- Immediate triggering: The elapsed time from activated to triggered state is fixed

with a countdown of 5 seconds.

#### 4.3.8.- Reset Options (P08)

According to the regulations in force, the reset key must not be functional during the triggering state. In some geographic zones is required the opposite.

- The Reset key is not working during the triggering state (value by default).
- The Reset Key is working during the triggering state.

#### 4.3.9.- Cross zones function (P09)

The Automatic extinguishant process starts when there is more than one zone in alarm (Cross zone concept) in our case, with Z1 and Z2, but ocasionaly it is possible to require the activation from a different combination of zones. The combinations allowed by the extinguishant panel are:

- Z1 and Z2 (default value).
- (Z1 y Z2) or Z3.
- (Z1 y Z2) or (Z1 y Z3) or (Z3 y Z3).

#### 4.3.10.- Alarm Level in zone (P10)

In order to achieve a good compatibility with old systems , where the cross level for zones and buttons didn't exist, it is possible to configure this value:

- The cross level causes a fault in the panel (default value).
- The cross level causes an alarm in the panel.

#### 4.3.11.- Configuration options of the external input NC/NA (P11)

The external input resting level can be configured modifying this value:

- The resting level is NA. (value by default).
- The resting level is NC.

#### 4.3.12.- Configuration options for the Bottle 1 Surveillance NC/ NA (P12)

The resting level of the "bottle 1 surveillance" can be configured modifying this value:

- Resting level is NA (by default).
- Resting level is NC.

#### 4.3.13.- Configuration options for the Bottle 2 Surveillance NC/ NA (P13)

The resting level of the "bottle 1 surveillance" can be configured modifying this value:

- Resting level is NA (by default).
- Resting level is NC.

#### 4.3.14.- Configuration options for the Battery fault warning (P14)

It is possible to disable the surveillance and warnings of battery faults modifying this value:

- Battery fault warnings ON (by default).
- Without battery fault warnings.

#### 4.3.15.- Configuration options for the Main power fault warnings (P15)

It is possible to disable the surveillance and warnings of main power faults modifying this value:

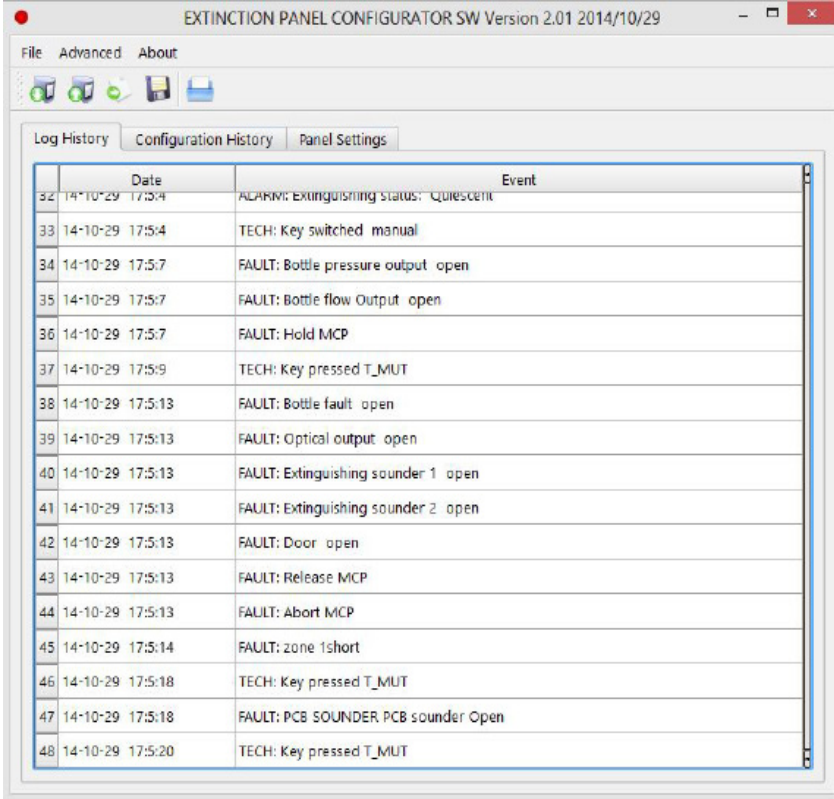
- Main power fault warnings ON (by default).
- Without Main power fault warnings.

## 4.4- Log History

The Extinguishing panel stores all the events occurred, whether faults, alarms and actions done by the user (buttons pressed, keys shifted). All these events will be shown in the "Log History" tab with their date of occurrence. The History is able to store up to 500 events and once the register has reached the end, the old events will be overwritten starting from the beginning of the list.

ES

GB



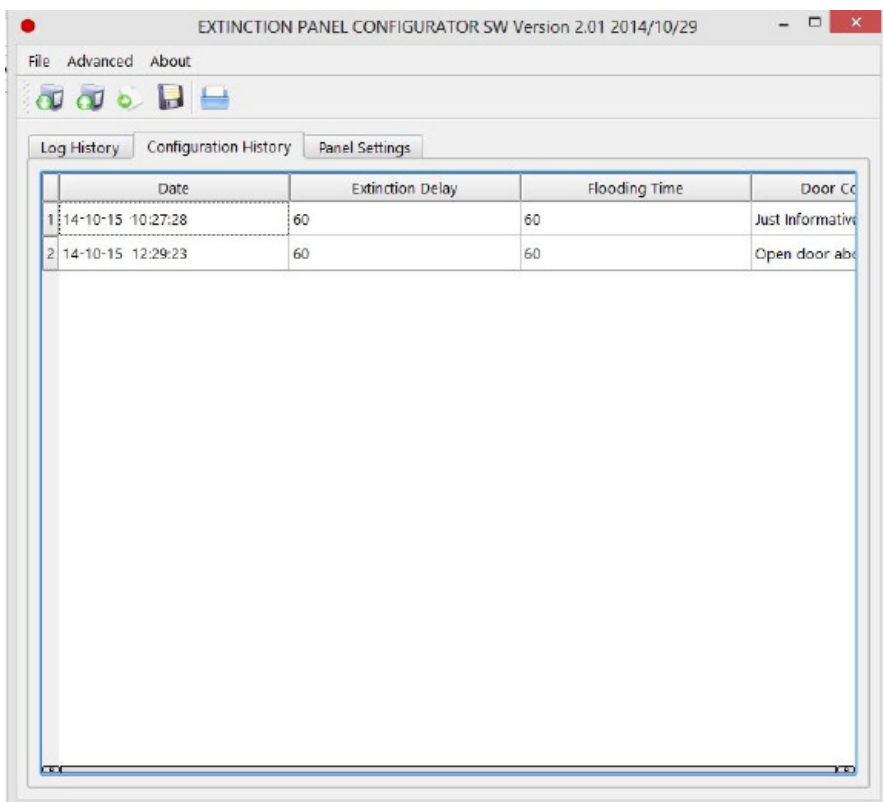
	Date	Event
32	14-10-29 17:5:4	ALARM: Extinguishing status: Quiescent
33	14-10-29 17:5:4	TECH: Key switched manual
34	14-10-29 17:5:7	FAULT: Bottle pressure output open
35	14-10-29 17:5:7	FAULT: Bottle flow Output open
36	14-10-29 17:5:7	FAULT: Hold MCP
37	14-10-29 17:5:9	TECH: Key pressed T_MUT
38	14-10-29 17:5:13	FAULT: Bottle fault open
39	14-10-29 17:5:13	FAULT: Optical output open
40	14-10-29 17:5:13	FAULT: Extinguishing sounder 1 open
41	14-10-29 17:5:13	FAULT: Extinguishing sounder 2 open
42	14-10-29 17:5:13	FAULT: Door open
43	14-10-29 17:5:13	FAULT: Release MCP
44	14-10-29 17:5:13	FAULT: Abort MCP
45	14-10-29 17:5:14	FAULT: zone 1short
46	14-10-29 17:5:18	TECH: Key pressed T_MUT
47	14-10-29 17:5:18	FAULT: PCB SOUNDER PCB sounder Open
48	14-10-29 17:5:20	TECH: Key pressed T_MUT

## 4.5- Configuration History

The Extinguishing Panel also stores the different configurations selected for all the panel settings explained in the point 4.3. The “Configuration Log” tab shows in chronological order the value for each of these parameters. This history is able to store up to 10 configurations and once the register has reached the end, the old configurations will be overwritten starting from the beginning of the list.


GB

ES



	Date	Extinction Delay	Flooding Time	Door Co
1	14-10-15 10:27:28	60	60	Just Informative
2	14-10-15 12:29:23	60	60	Open door abe

## 4.6- Exporting the logs


You can export the log history and the configuration history downloaded from your panel as a .csv file by clicking over the “export” button .

ES

GB


## 4.7- Uploading the configuration to the panel


If you don't want to save the changes close the program and the configuration of your panel will remain just as it was.

Otherwise, if you want to upload the changes to the Extinguishing Panel, make sure all the options and maneuvers those that you need and click the button upload .

During the upload process you will see a progress bar showing the status .When it reaches the end, the new configuration will be already working in your panel.

## 4.8- Saving and loading the configuration

Whether you upload the panel settings or not, you can save the selected settings for using them later. You can do it by clicking over the “Save” icon. .

For open a saved configuration, just click over the “Open” icon  and select the desired file.

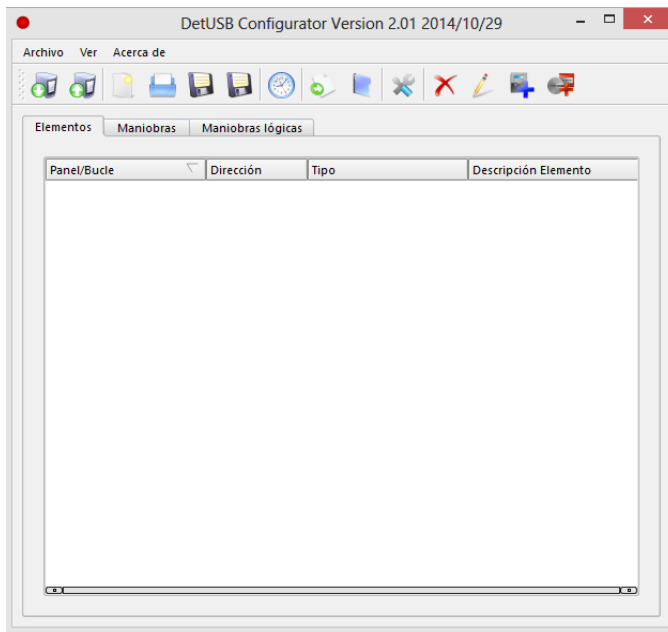
## 5-Configuration Software for the Analog Panel

GB

### 5.1- Creating a new Installation


ES

Run the software and the following window will be shown:




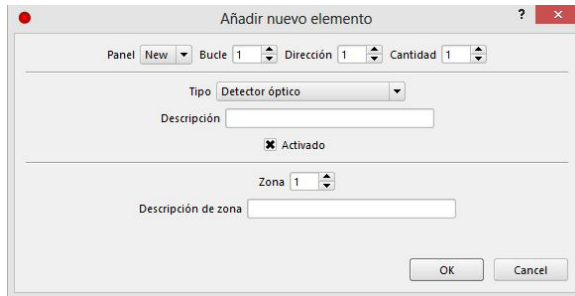
The “Elements” tab, the main tab opened by default, shows a table now empty that will contain all the elements of the new installation.

In order to create a new panel you don't need to have the panel connected to the PC . You can design the installation and save it for using it later.

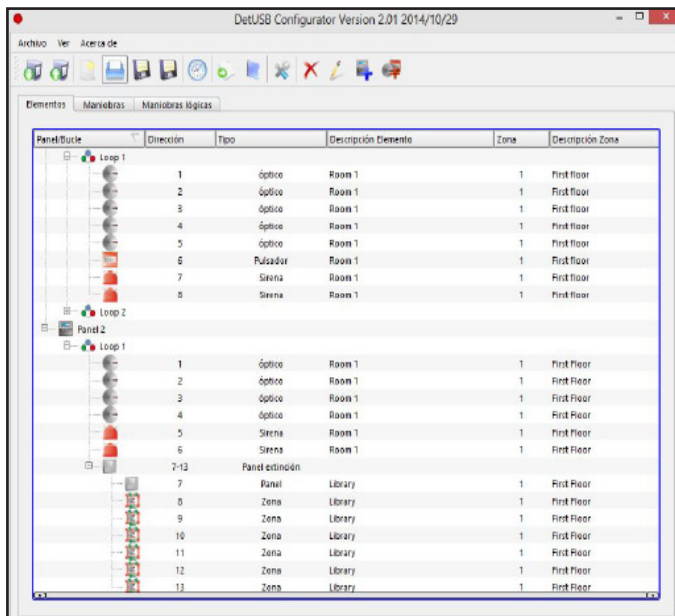
Click over the “Add panel” icon  or right-click over the table and select the option “Add Panel”. Introduce the name of the new installation. The new panel created will be shown in the table. Right-click the newly created panel and select **Edit**, this edit window allows to fill the Installer data (name and phone number) associated to the panel.



Then, in order to add the elements to the panel click over the “Add device” icon  or right-click over the table and select the option “Add device”. The window for the configuration of a new element will appear. Select the panel, loop, address, quantity of this kind of elements, the type and the description of the new element and the assigned zone. When adding new elements to the same loop, the addresses will be assigned automatically.



Repeat the procedure for all the panels and elements that you want to add to your installation. The created installation will be shown in the table, from there you can edit and remove any element right-clicking over it.



Panel/Bucle	Dirección	Tipo	Descripción Elemento	Zona	Descripción Zona
Loop 1					
1		óptico	Room 1	1	First floor
2		óptico	Room 1	1	First floor
3		óptico	Room 1	1	First floor
4		óptico	Room 1	1	First floor
5		óptico	Room 1	1	First floor
6		Pulsador	Room 1	1	First floor
7		Sirena	Room 1	1	First floor
8		Sirena	Room 1	1	First floor
Loop 2					
Panel 2					
Loop 1					
1		óptico	Room 1	1	First floor
2		óptico	Room 1	1	First floor
3		óptico	Room 1	1	First floor
4		óptico	Room 1	1	First floor
5		Sirena	Room 1	1	First floor
6		Sirena	Room 1	1	First floor
7-12		Panel extinción			
7		Panel	Library	1	First floor
8		Zona	Library	1	First floor
9		Zona	Library	1	First floor
10		Zona	Library	1	First floor
11		Zona	Library	1	First floor
12		Zona	Library	1	First floor
13		Zona	Library	1	First floor

## 5.2- Maneuvers

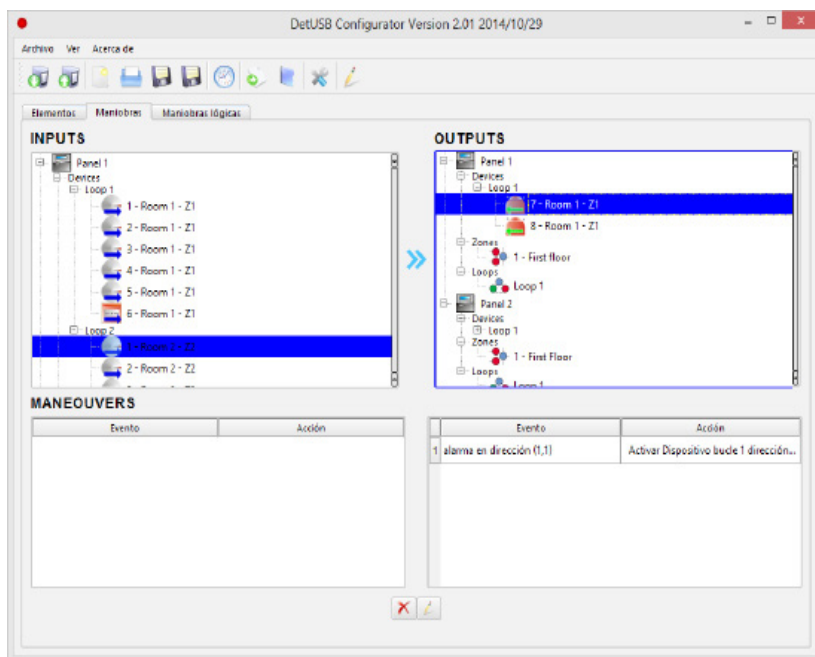
The Configuration Software for the Analog Panel allows the creation and management of the maneuvers configured in the Analog Panel. It is possible to create two kind of maneuvers, simple and logic. The simple maneuvers are created by a pair event-action, whereas the logic maneuvers are composed for many events associated to a single action.

GB

### 5.2.1 - Simple Maneuvers

ES

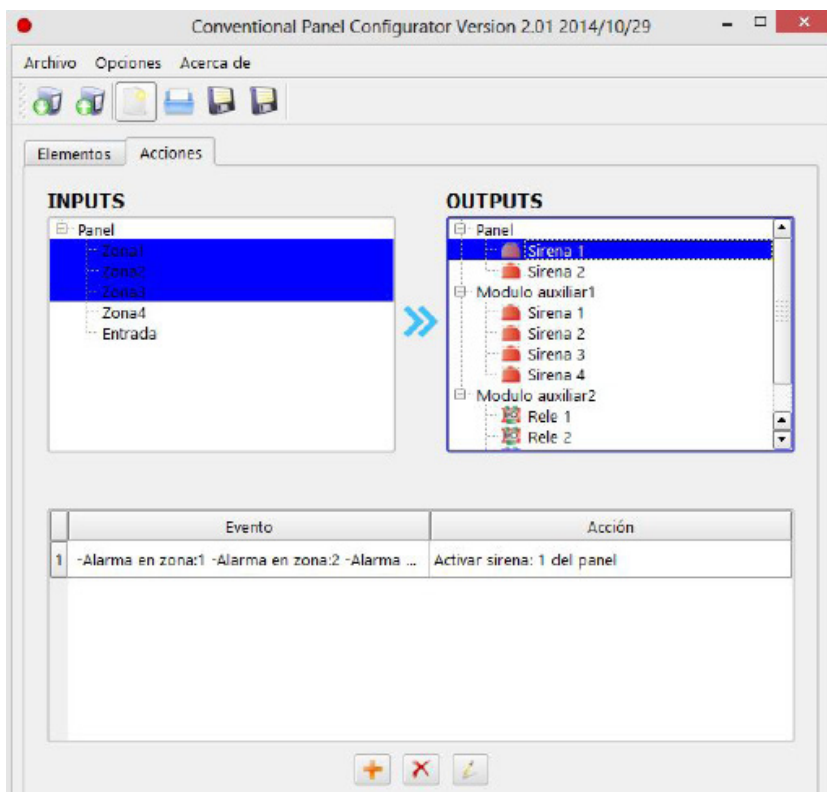
Select the “Events” tab. This tab is composed of the **Inputs table**, that contains all the elements of your installation that can generate an event, and the **Outputs table**, with all the elements that can generate an action. At the bottom of the screen there are the two **maneuver tables**, one under the **Inputs table**, that will show the maneuvers associated to the selected input element, and another under the **Outputs table**, that shows the maneuvers associated to the selected output element.





In order to create a maneuver either drop an input element until the desired output element, or select both the input and the output element, and double-click over the output element. Automatically the maneuver will appear on the maneuver tables and the involved elements will be marked with arrows, indicating that the elements are involved in a maneuver.

ES

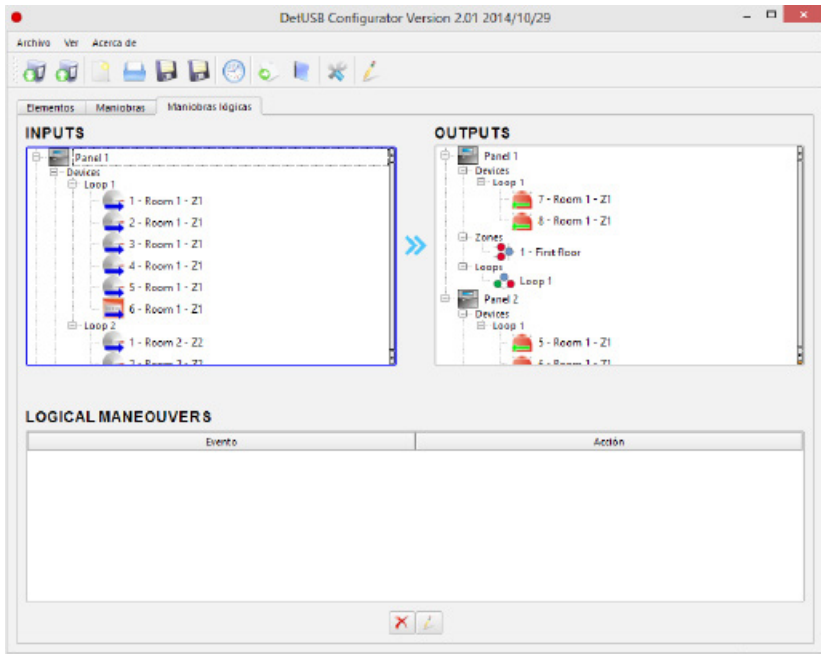
GB



Repeat the procedure for all the desired simple maneuvers. From the maneuver table you can also remove a selected maneuver, clicking over the remove icon  or edit it clicking over the edit icon 

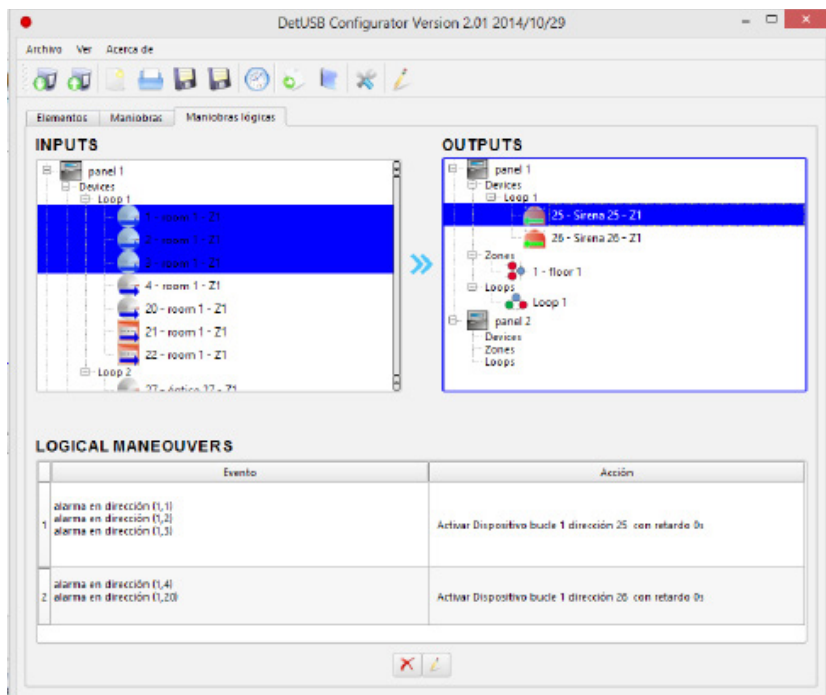
## 5.2.2 - Logic Maneuvers

Select **View->view advanced options** and the new tab **Logic Events** will appear besides the **Events** tab.





This tab is composed of the **Inputs table**, that contains all the elements of your installation that can generate an event, and the **Outputs table**, with all the elements that can generate an action. At the bottom of the screen is placed the **maneuver table**, that will show the logic maneuvers generated.

In order to create a logic maneuver select with click+ctrl all the inputs and either drop them until the desired output element, or select the output element, and double-click over it. Automatically the maneuver will appear on the maneuver table.



Repeat the procedure for all the desired logic maneuvers.

From the maneuver table you can also remove a selected maneuver, clicking over the remove icon  or edit it clicking over the edit icon 

## 5.3-Panel settings

This software allows the configuration of most of the functionalities which are also configurable from the Analog Panel.

In **View**, check the option **view advanced options** and in the General Tab, right-click over the panel you want to configure. Select **Edit** and the **Edit panel** will appear. The panel settings are distributed in two tabs, **Advanced options** and **Special modes**.

GB

ES

### 5.3.1 - Advanced Options

Select the tab **Advanced options**, here you will be able to configure the following options:

- **Led Toggling:** Allows to switch OFF or ON the flicker of the LEDs placed in the all the elements connected to the panel.

- **Tech alarms configuration:** Allows to select the behavior of the panel regarding the technical events. The available options are:

- *Screen and buzzer:* When a technical event occurs, the associated maneuvers will take place, the alarm will be shown through the panel screen and the buzzer will be activated.

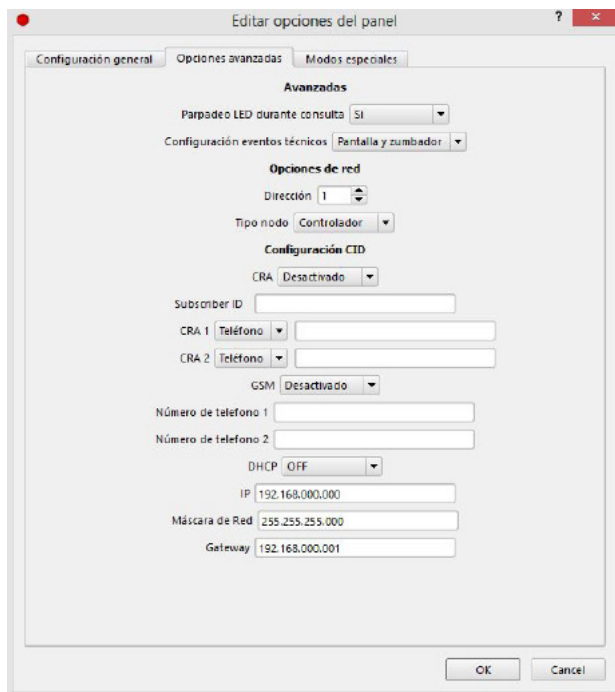
- *Only screen.* When a technical event occurs, the associated maneuvers will take place and the alarm will be shown through the panel screen but the buzzer will not be activated.

- *Only buzzer:* When a technical event occurs, the associated maneuvers will take place and the buzzer will be activated but the alarm will not be shown through the panel screen.

- *None:* When a technical event occurs, the associated maneuvers will take place but the buzzer will not be activated neither the alarm will not be shown through the panel screen.

- **Network Options:** *Fill this option only if your panel connected to a panels network through the Detnov's Network card.* Through this set of options the user can configure the address of the panel and the Mode , controller or normal.

- **Contact ID Configuration:***Fill this option only if your panel is connected to a TCD-100 card through the Detnov's Network Card .* Through this set of options the user can configure all the parameters needed to communicate with the TCD-100. Read the TCD-100 manual for more information.



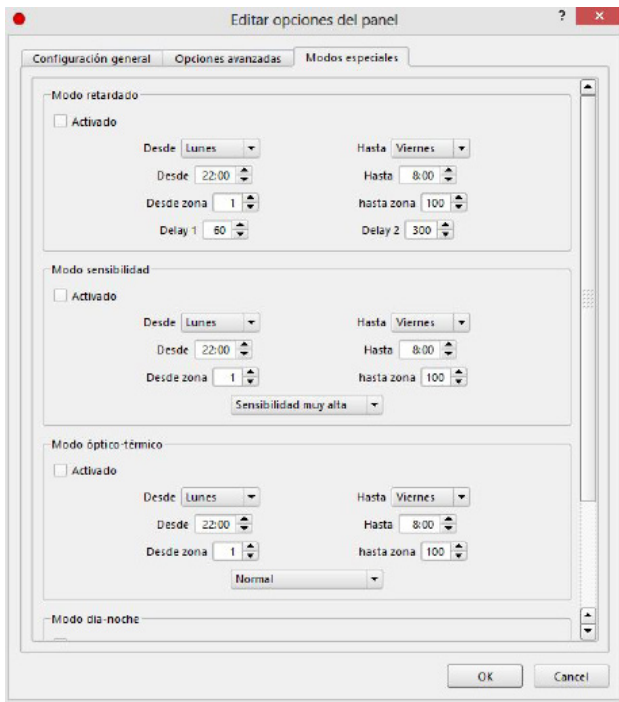
### 5.3.2 - Special modes

The Analog Panel includes from the version 2.23 , four special modes that allow to modify the behavior of the panel at a specific schedule according to the existing needs.

Select the tab **Special modes**, here you will be able to configure the following special modes:

- Delayed mode:** Generates a two stages delay that affects all the detectors in the selected zones. When an element enters in alarm activation, it will be reseted and if it get's activated again before the first delay is over, the panel to which it belongs will show the alarm state but the alarm will not be spread through the network, neither the associated maneuvers will take place. If the panel is not reseted, this state will continue until the second delay is over, then the alarm will have the normal effect, it will be spread through the other panels and the associated maneuvers will be activated.

- **Sensibility mode:** The sensitivity of the detectors can be modified to adapt its threshold to different environments. The possible modes are: very low , low, normal, high, very high.ç
- **Opto-Heat mode:** This mode allows to modify the behavior of the Opto-heat detectors to make them work as only opto or only heat.
- **Day-Night Mode:** This mode allows remove the delays of all the maneuvers , swich of the panel relays, or both effects within the selected schedule.





## 5.4- Uploading and Downloading the configuration

This section explains how to upload the customized configuration from the software to the Analog panel, and how to dump the data from the panel to your PC.

ES

GB G

### 5.4.1- Upload the changes to the panel

Connect the usb cable from the pc to the Analog panel. Click over the **upload** icon .

You will see a progress bar showing the status of the uploading process.

### 5.4.2- Download the changes from the panel

Connect the usb cable from the pc to the Analog panel. Click over the **download** icon



. You will see a progress bar showing the status of the downloading process.



## 5.5- Exporting the logs

You can export all the logs stored in the panel (alarms, faults, general and test) as a .csv

file by clicking over the **export** button .

You can also export a description of your system clicking over the **export site information** icon .


## 5.6- Saving and loading configurations

You can save the selected settings for using them later. You can do it by clicking over the **Save** icon . For opening a saved configuration, just click over the **Open** icon  and select the desired file.

GB

ES

## 5.7- Updating the firmware

This configuration software allows to upload the firmware version of the Analog Panel. For doing it, click over the **advanced tools** icon  and load the binary files corresponding to the panel, loop or/and languages you need to update. Press OK and upload the configuration to the panel as it was explained in the section 5.4 of this manual



## ÍNDICE

1- Introducción.....	3
2- Guía de Instalación .....	4
3- Software de configuración de la Central Convencional de Detnov.....	7
3.1- Puesta en marcha .....	7
3.2- Descargando la configuración del panel .....	8
3.3- Maniobras .....	9
3.4- Opciones avanzadas .....	12
3.5- Cargando la configuración al panel.....	13
3.6- Guardando y cargando configuraciones.....	13
4- Software de configuración de la Central de Extinción de Detnov.....	14
4.1- Puesta en marcha .....	14
4.2- Descargando la configuración del panel .....	15
4.3- Opciones de configuración.....	16
4.4- Histórico de logs .....	19
4.5- Histórico de configuraciones.....	20
4.6- Exportando los logs .....	21
4.7- Cargando la configuración al panel.....	21
4.6- Guardando y cargando configuraciones .....	21
5- Software de configuración de la Central Analógica de Detnov .....	22
5.1- Crear una nueva instalación .....	22
5.2- Maniobras .....	24
5.2.1 Maniobras simples.....	24
5.2.2 Maniobras lógicas.....	26
5.3- Opciones de configuración.....	28
5.3.1 Opciones avanzadas.....	28
5.3.2 Modos especiales.....	29
5.3.3 Configuración Web Server .....	31
5.4- Cargando y descargando la configuración del panel .....	32
5.4.1 Cargando los cambios al panel .....	32
5.4.2 Descargando la configuración del panel .....	32
5.5- Exportando los logs .....	32
5.6- Guardando y cargando configuraciones .....	33
5.7- Actualizando el firmware de la central.....	33
6- Software de ingeniería.....	34

# 1- Introducción

Este manual explica el procedimiento necesario para instalar y usar el Paquete de Software de Detnov. Este paquete incluye el software para los productos:

- Familia de Centrales Analógicas de Detnov CAD-150.
- Familia de Centrales Convencionales de Detnov CCD-100.
- Central de Extinción de Detnov CCD-103.

**El software de configuración para el Panel Convencional de Detnov** permite la modificación de los parámetros de configuración seleccionados por defecto en el panel. También permite la modificación de las maniobras configuradas en el Panel Convencional, así como la creación de nuevas maniobras simples y lógicas.

**El software de configuración para el Panel de Extinción de Detnov** permite la modificación de todas las opciones pre-configuradas por defecto en el panel con el objetivo de adaptar el proceso de extinción a las necesidades del usuario. Este software también permite la descarga de la lista de eventos (alarmas y fallos) almacenados en el panel, y de la lista de modos de configuración en los que el panel ha estado funcionando.

**El software para el Panel Analógico de Detnov** permite la creación y configuración de una instalación analógica. Mediante este software es posible editar todos los elementos de la instalación, crear maniobras simples y lógicas, configurar los modos especiales y las opciones avanzadas de configuración del panel e incluso cargar otras versiones del firmware del panel.

ES

## 2- Guía de instalación

En este capítulo se definen los pasos necesarios para llevar a cabo una correcta instalación del paquete de Software de Detnov.

### 2.1- Instalación del paquete


Este paquete está preparado para funcionar tanto en sistemas de 32 como de 64 bits y está soportado por todas las versiones del sistema operativo Windows.

Para empezar con la instalación ejecute el instalador. El primer paso es seleccionar el lenguaje de instalación y el resto del proceso es muy sencillo y consiste en seguir las indicaciones especificadas por el asistente de instalación.

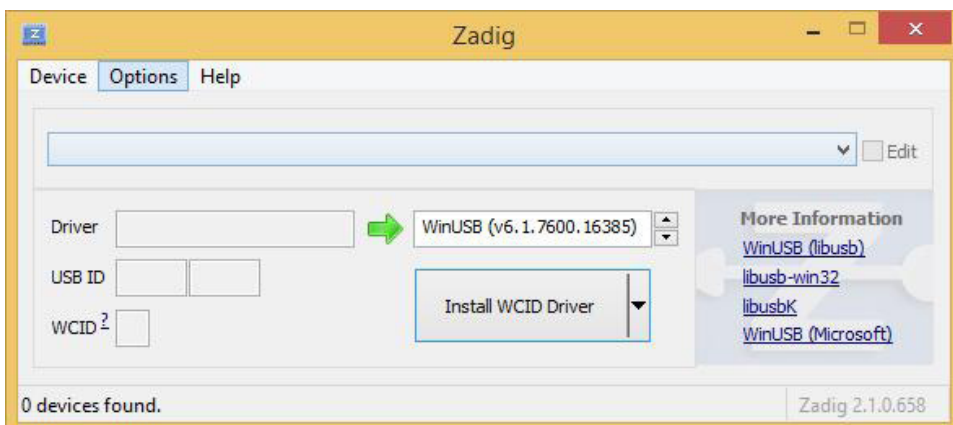
Los drivers necesarios para conectar las centrales de Detnov a su PC también están incluidos en el paquete de instalación. Este manual también recoge el procedimiento necesario para la correcta configuración de los drivers.

Si usted no está realizando la instalación en un sistema con Windows 8, puede obviar el resto del capítulo y pasar al siguiente.

Si su sistema operativo es Windows 8, la instalación de los drivers del Panel Analógico requieren el uso de una herramienta especial llamada Zadig que se ejecutará automáticamente durante el proceso de instalación.

 Para poder instalar los drivers es imprescindible que conecte la Central Analógica a su PC durante todo el proceso de instalación.

La ventana de Zadig aparecerá como último proceso de la instalación del software de configuración.

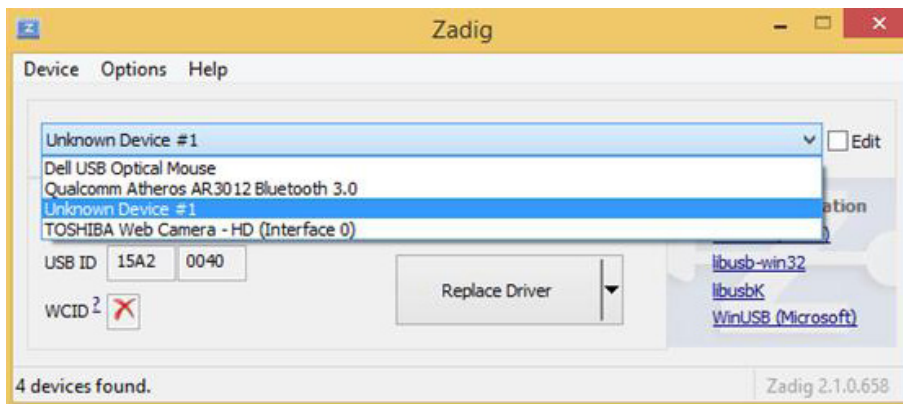


Siga las instrucciones especificadas a continuación para instalar los drivers en su PC:

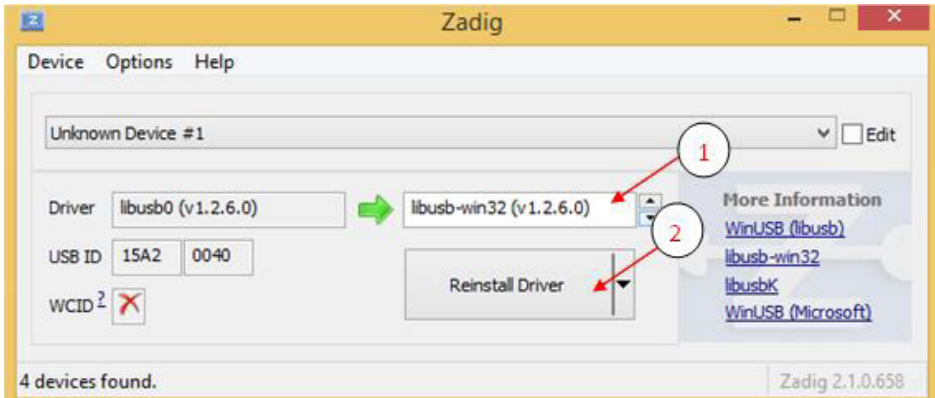
- En “Options”, marque “list All devices”



- Una lista de todos los dispositivos USB de su sistema aparecerá en la lista desplegable. Seleccione el dispositivo que se corresponda con su panel, normalmente “Unknown Device #1”.



- Seleccione el driver "libusb-win32 v1.2.6.0" (1) y proceda a instalar el driver (2)



El driver ya ha sido instalado. Cierre el asistente de Zadig y continúe con el resto de la instalación siguiendo las instrucciones especificadas por pantalla.



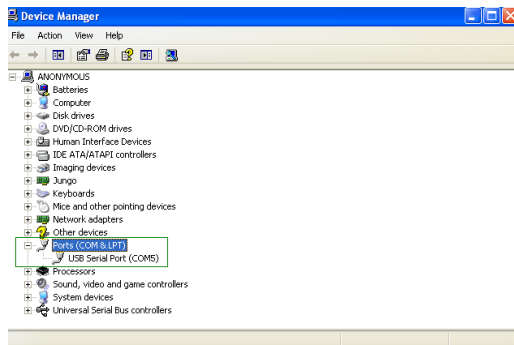
## 3- Software de configuración del Panel Convencional de Detnov

### 3.1- Puesta en marcha

En primer lugar asegúrese de que el Panel Convencional no está alimentado y conecte el cable FTDI desde el conector del panel con la etiqueta “CONF” a cualquier puerto USB de su PC.

La primera vez que usted conecte el panel a su PC necesitará instalar los drivers FTDI del conector. El Asistente para Nuevo Hardware Encontrado de Windows aparecerá automáticamente al conectar el cable FTDI a su PC. Usted debe especificar que quiere instalar los drivers desde una localización específica, y entonces seleccionar el directorio en el que se ha instalado el software de la Central Convencional, normalmente en C:\Program Files\Detnov\Detnov's Software Suite\Conventional Panel Software\Drivers\_FTDI. Haga click sobre siguiente y los drivers deberían instalarse.

Para asegurar que la instalación se ha completado correctamente, vaya al administrador de dispositivos de windows y compruebe que un nuevo puerto serie COM ha aparecido en el árbol “Ports(COM&LPT)”. Este nuevo número de puerto es el que se usará para las comunicaciones con los paneles convencionales.



Si no ha aparecido ningún puerto nuevo pero en su lugar aparece un dispositivo

desconocido  , haga click derecho sobre el dispositivo, seleccione

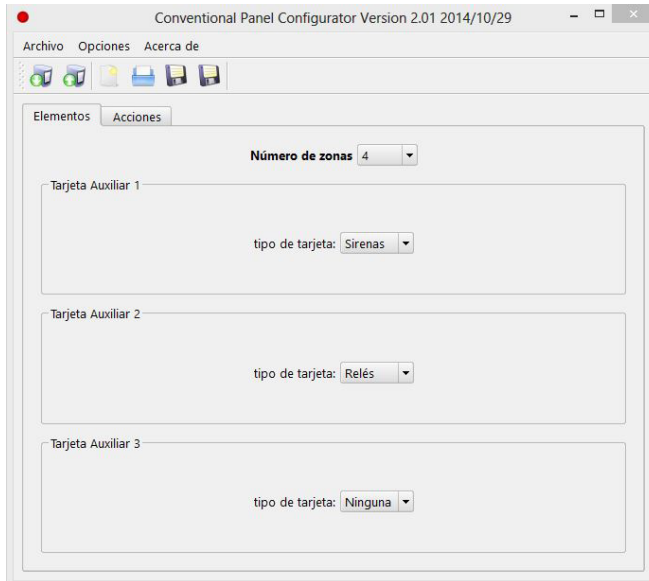
“actualizar driver” y repita el proceso explicado previamente.

Una vez los drivers hayan sido instalados, encienda el panel y ejecute el programa.

El primer paso es seleccionar el número de zonas de su panel convencional y los módulos auxiliares que tiene conectados.

ES


Por ejemplo, en caso de tener un Panel Convencional de 4 zonas con una tarjeta auxiliar de sirenas y una de relés, su configuración debería ser la siguiente:

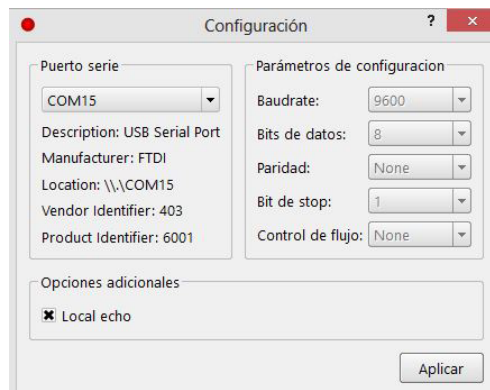


ES

ES

### 3.2- Descargando la configuración desde el panel

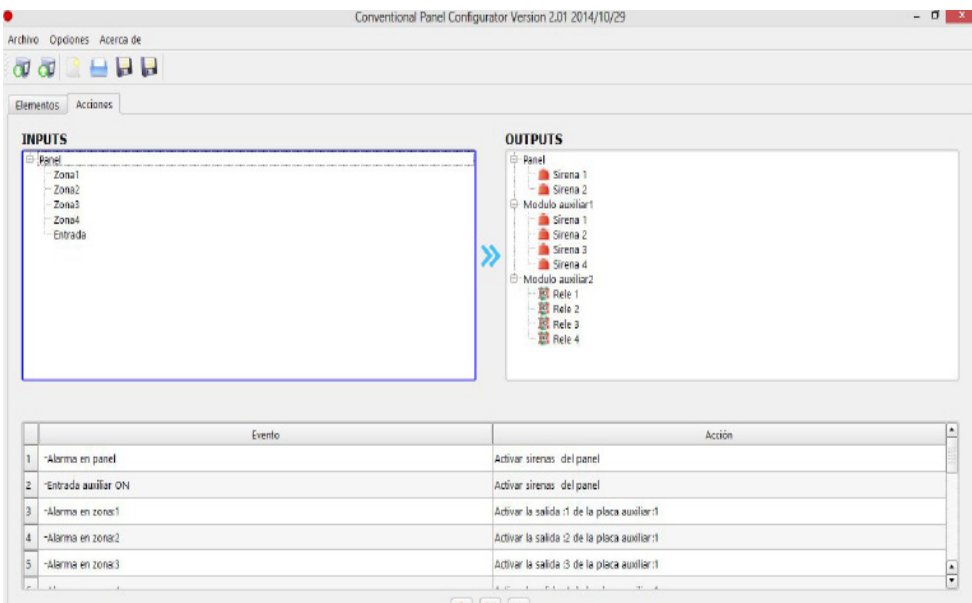
Una vez ha seleccionado su configuración ,ya puede descargar la información del Panel Convencional. Para eso, haga click sobre el icono de “descarga” situado en la esquina superior izquierda . Instantaneamente el asistented de selección del puerto serie será mostrado. Asegúrese de que el puerto seleccionado es el correcto. Los datos de Descripción y Fabricante deben coincidir con los mostrados en la siguiente imagen:



Aplique los cambios y si la configuración es la correcta, aparecerá una barra de progreso indicando el estado de la descarga. Una vez la descarga haya finalizado, la configuración del panel y las maniobras se habrán volcado en el software. En las siguientes secciones se explica como gestionar dichas configuraciones.

### 3.3- Maniobras

Si los datos han sido descargados correctamente desde el panel, usted podrá ver las maniobras configuradas en el sistema seleccionando la pestaña "Acciones":



Esta pantalla está dividida en tres secciones o tablas:

- **ENTRADAS:** Muestra los elementos de su panel que pueden generar eventos.
- **SALIDAS:** Muestra los elementos de su configuración que pueden generar acciones.
- **TABLA EVENTO/ACCIÓN:** Muestra las maniobras creadas. Cada fila contiene un par Evento (o múltiples eventos)- Acción.

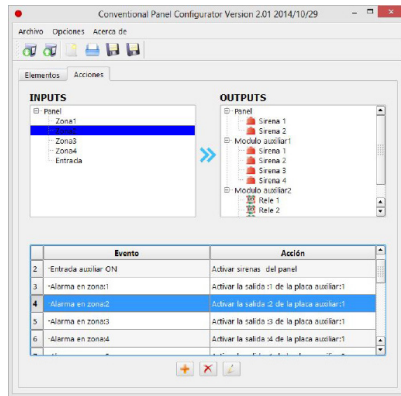
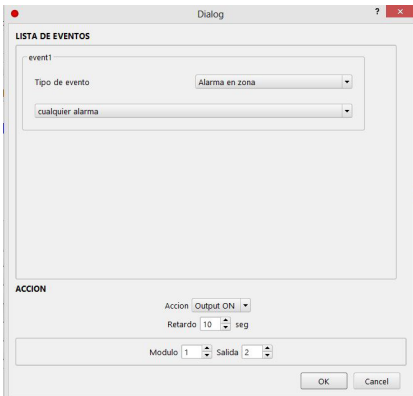
En este punto, debería ver todas las maniobras cargadas en su panel en la **tabla evento/acción**

### 3.3.1- Personalizar las Maniobras

Es posible modificar las maniobras creadas por defecto, editando, eliminando o añadiendo nuevas maniobras con un máximo de 40 maniobras de hasta 12 eventos cada una.


#### 3.3.1.1- Editar una Maniobra

Para editar una maniobra haga doble click sobre la maniobra en cuestión y aparecerá la ventana de edición:



Si modifica los parámetros de la maniobra en la ventana de edición y después guarda la nueva configuración, los cambios se verán reflejados en la **Tabla Evento/Acción**.

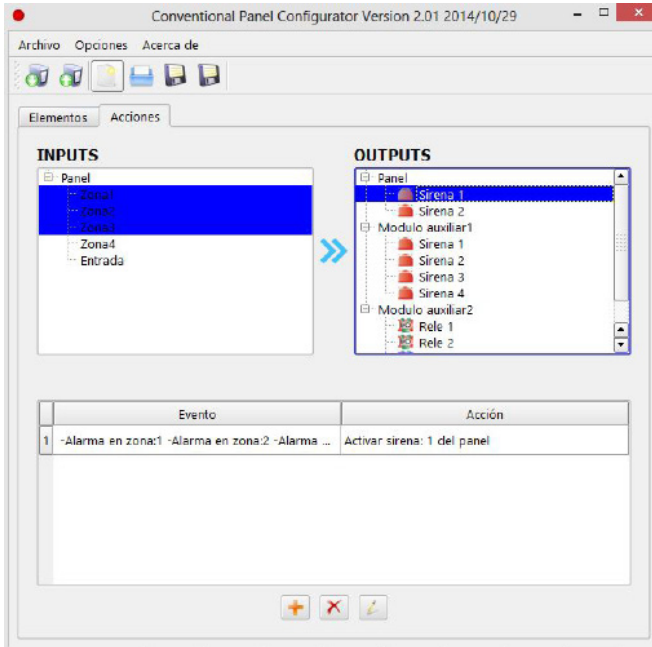
#### 3.3.1.2- Eliminar una Maniobra


Para eliminar una maniobra seleccionela y haga click sobre el botón .

#### 3.3.1.3- Crear una nueva Maniobra.

El modo más simple de crear una maniobra es seleccionando en la tabla **Entradas** el evento o eventos que quiere que originen la maniobra, y haciendo doble click sobre la correspondiente acción de la tabla **Acciones**. Para seleccionar más de un evento, use la tecla control mientras selecciona todos los eventos deseados.

La nueva maniobra aparecerá automáticamente en la tabla **tabla Evento/Acción**.



También es posible crear una nueva maniobra clicando sobre el icono “añadir maniobra” . Un nuevo diálogo preguntando el número de maniobras aparecerá y después una nueva ventana de edición en la que podrá seleccionar las entradas y salidas de la maniobra. Una vez todos los campos hayan sido completados y la operación haya sido aceptada, la nueva maniobra aparecerá en la **Tabla Evento/Acción**.

### 3.4- Opciones avanzadas

Para ver las opciones avanzadas haga click en **Opciones-> Ver opciones avanzadas** y la nueva pestaña **Configuración avanzada** aparecerá en la pantalla principal.

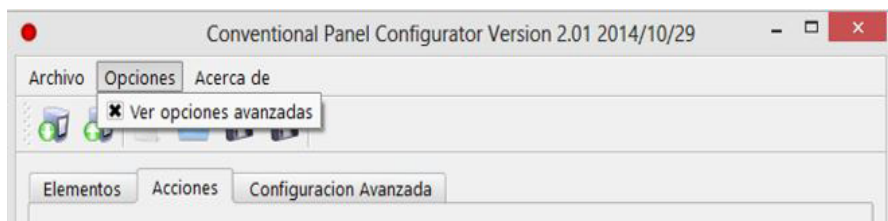
#### 3.4.1- Modos de funcionamiento

ES

El panel convencional incluye una serie de modos especiales que pueden ser configurados a través de este software de configuración. La siguiente tabla resume dichos modos:

ES

Modos especiales en las Centrales Convencionales	
Cancelar retardo después de la segunda alarma	Todos los retardos se omitirán a partir de la ocurrencia de una segunda alarma.
Cancelar retardo después de alarma de pulsador	En caso de alarma de pulsador, las sirenas seleccionadas no tendrán retardo.
Identificar cortocircuito como alarma	Para mantener compatibilidad con detectores antiguos, si esta opción está activada una zona en cortocircuito será reconocida como alarma de pulsador.
Modo confirmación	Si esta función esta activada, la central realiza una doble confirmación de las alarmas.



Seleccione la configuración deseada en función de sus necesidades:

<input type="radio"/> Cancelar Retardo después de segunda alarma	<input type="checkbox"/> Sirena 1	<input type="checkbox"/> Sirena 2
<input type="radio"/> Cancelar Retardo si la alarma es de pulsador	<input checked="" type="checkbox"/> Sirena 1	<input checked="" type="checkbox"/> Sirena 2
<input type="radio"/> Considerar cortocircuito como Alarma		
<input type="radio"/> Modo Confirmación	Retardo	<input type="text" value="50"/> seg

### 3.4.2- Configuración Web Server

Los parámetros de conexión del webserver pueden definirse manualmente al establecer una ip, puerta de enlace y mascara de red validas dentro de la red o habilitando el DHCP y se configura automáticamente.

ES

**Configuración Web Server**

DHCP

IP: . . .

Puerta de enlace: . . .

Máscara de red: . . .

**Configuración Web Server**

DHCP

IP: 192.168.1 .2

Puerta de enlace: 192.168.1 .1

Máscara de red: 255.255.255.0

Para proteger el acceso al webserver se debe activar la opción "login" y definir un nombre de usuario y contraseña.

ES

Login

Nombre de usuario: detnov

Contraseña: detnov

Para activar el envío de correos electrónicos se debe activar la opción "habilitar" en el apartado Configuración SMTP y definir los campos propios del servidor de correo saliente. Nombre del servidor, puerto, autenticación hacen referencia al servidor de salida.

Nombre de usuario y contraseña son los campos de identificación del usuario del servidor de correo. Correo de salida es la cuenta con la que el webserver enviará los correos y correo de destino es la cuenta a la que se los enviará.

**Configuración SMTP**

Habilitar

Nombre del servidor: Puerto: Autenticación: Plana

Nombre de usuario: Contraseña:

Correo de salida: @

Correo destino: @


Enviar correos:  Alarmas  Averías

Nombre de la instalación:

Finalmente se puede elegir qué tipo de correos enviar, en caso de alarma y/o avería y definir el nombre o referencia de la instalación.

### 3.5- Cargando la nueva configuración al panel


Si no quiere guardar los cambios, guarde el programa y la configuración del panel permanecerá tal y como estaba.


Sin embargo, si quiere cargar los cambios realizados en el software al panel convencional, asegúrese de que todas las opciones y las maniobras configuradas en el software son las que usted necesita y haga click sobre el icono **Upload** 

Durante el proceso de carga verá una barra de progreso mostrando el estado de la carga. Al finalizar la nueva configuración estará cargada en su panel.

ES

### 3.6- Guardando y cargando configuraciones

Tanto si quiere cargar la nueva configuración al panel o no, usted puede guardarla y usarla más adelante. Para guardar la configuración haga click sobre el icono **Guardar** 

De igual modo, para abrir una configuración salvada, haga click sobre el icono abrir y seleccione el archivo deseado. 



## 4- Software de Configuración de la Central de Extinción de Detnov

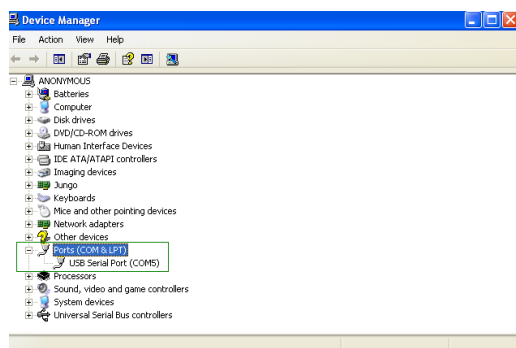
### 3.1- Puesta en marcha

En primer lugar asegúrese de que el Panel de Extinción no está alimentado y conecte el cable FTDI desde el conector del panel con la etiqueta “CONF” a cualquier puerto USB de su PC.

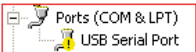
ES

La primera vez que usted conecte el panel a su PC necesitará instalar los drivers FTDI del conector. El Asistente para Nuevo Hardware Encontrado de Windows aparecerá automáticamente al conectar el cable FTDI a su PC. Usted debe especificar que quiere instalar los drivers desde una localización específica, y entonces seleccionar el directorio en el que se ha instalado el software de la Central Convencional, normalmente en C:\Program Files\Detnov\Detnov's Software Suite\Extinguishing Panel Software\Drivers\_FTDI. Haga click sobre siguiente y los drivers deberían instalarse.

Para asegurar que la instalación se ha completado correctamente, vaya al administrador de dispositivos de windows y compruebe que un nuevo puerto serie COM ha aparecido en el árbol “Ports(COM&LPT)”. Este nuevo número de puerto es el que se usará para las comunicaciones con los paneles convencionales.



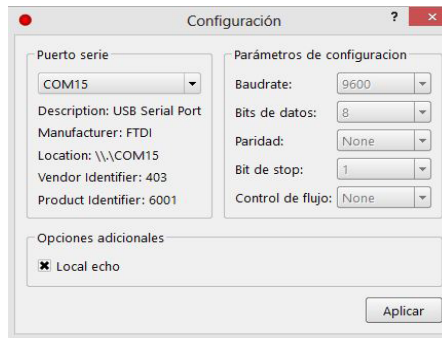
Si no ha aparecido ningún puerto nuevo pero en su lugar aparece un dispositivo

desconocido  , haga click derecho sobre el dispositivo, seleccione “actualizar driver” y repita el proceso explicado previamente.

Una vez los drivers hayan sido instalados, encienda el panel y ejecute el programa.

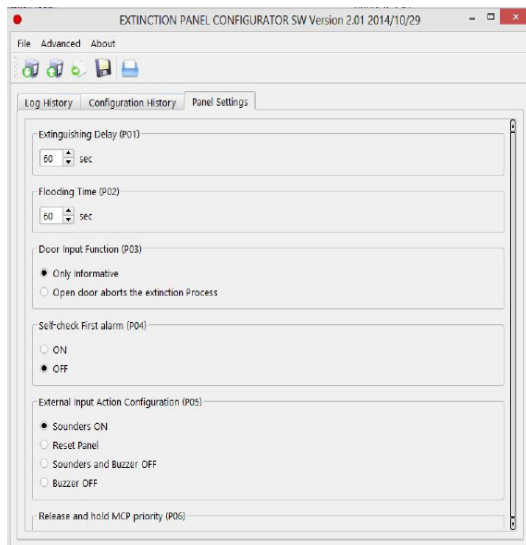
## 4.2- Descargando la configuración del panel

Para descargar la información del panel, clicke sobre el icono **download** situado en la esquina superior izquierda de la pantalla. Instantáneamente el asesor de configuración del puerto serie aparecerá en pantalla. Asegurese de que el puerto serie seleccionado es el correspondiente a su dispositivo. Los datos Fabricante y Descripción han de coincidir con los que se muestran a continuación:



ES

Aplique los cambios y si la configuración es la correcta, una barra de progreso aparecerá mostrando el estado de la descarga. Una vez la descarga haya finalizado, podrá ver los registros de logs y la configuración de su panel. Los siguientes apartados explican cómo hacerlo.



## 4.3- Opciones de configuración

Mediante este software de configuración es posible modificar el comportamiento de la central de Extinción. El objetivo de las siguientes opciones de configuración es adaptar el comportamiento de la central a las necesidades de diferentes países y a los distintos métodos de funcionamiento de los sistemas de extinción de incendios.

 **Algunas de estas opciones de programación No cumplen la EN54**

### 4.3.1- Configuración Retardo Extinción (P01)

**ES** El retardo de la transición del estado “Activado” al estado “Disparado” es programable. El rango para este valor es de 0 a 999 segundos. El valor por defecto de fabrica es de 60 segundos.

### 4.3.2.- Configuración Tiempo de Inundación (P02)

El lapso de tiempo que transcurre desde que se inicia el estado “Disparado” hasta el inicio del estado de “Final de Disparo”. El rango para este valor es de 2 a 300 segundos. El valor por defecto de fabrica es de 60 segundos.

### 4.3.3.- Configuración Opciones Entrada de Puerta (P03)

La función de la entrada puede tener las siguientes funciones:

- Solo informativa (Valor por defecto de fabrica).
- Detiene el proceso de extinción si la puerta esta abierta.

### 4.3.4.- Auto-verificación 1ª Alarma (P04)

En algunas zonas geográficas puede ser necesario resetear la central antes de que esta informe de una posible alarma. Una vez que se produce la alarma, la central realiza un reset en la linea afectada. Si en un periodo de unos pocos minutos vuelve a aparecer una alarma en esta misma zona o en una diferente se inicia el proceso de alarma normal.

- Sin auto-verificación primera alarma (Valor por defecto de fabrica).
- Con auto-verificación primera alarma.

### 4.3.5.- Configuración Funciones Entrada Ext (P05)

La activación de la entrada exterior puede tener las siguientes funciones:

- Disparo de Sirenas (Valor por defecto de fabrica).
- Reset Externo
- Silenciar Sirenas y Buzzer.
- Silenciar Buzzer.

#### 4.3.6.- Configuración Opciones Pulsador de Disparo Manual (P06)

Según la norma, el Pulsador de Hold o Pausa, tiene prioridad respecto al Pulsador de Disparo Manual. En algunas zonas geográficas se quiere justamente al contrario.

- Pulsador Hold ó Pausa tiene prioridad respecto al Pulsador de Disparo Manual (Valor por defecto de fabrica).
- Pulsador de Disparo Manual tiene prioridad respecto al Pulsador Hold ó Pausa.

#### 4.3.7.- Retardo del pulsador de Disparo Manual (P07)

Desde que se acciona el pulsador de Disparo Manual hasta que se dispara la Extinción transcurre un tiempo definido. Por defecto, este tiempo es el mismo que el tiempo de la transición del estado Activado al estado Disparado. Este tiempo se puede modificar a un disparo inmediato (mínimo 5 segundos).

- Disparo Temporizado. El tiempo es el mismo que el tiempo de la transición del estado Activado al estado Disparado (Valor por defecto de fabrica).
- Disparo Inmediato. El tiempo de la transición del estado Activado a Disparado viene fijado con una cuenta atrás de 5 segundos.

#### 4.3.8.- Opciones del Reset (P08)

Según la norma, la tecla de reset no debe de funcionar durante el Estado de Disparo. En algunas zonas geográficas se quiere justamente al contrario.

- La Tecla de Reset no funciona durante el Estado de Disparo (Valor por defecto de fabrica).
- La Tecla de Reset funciona durante el Estado de Disparo.

#### 4.3.9.- Función Zonas Cruzadas (P09)

El Proceso de Extinción Automático se inicia cuando hay más de una Zona en Alarma (Concepto de zona cruzada) en nuestro caso con la Z1 y la Z2, pero en ocasiones se puede pedir que se active con diferentes combinaciones de zonas. Las posibles combinaciones soportadas por la central son las siguientes:

- Z1 y Z2 (Valor por defecto de fabrica).
- (Z1 y Z2) ó Z3.
- (Z1 y Z2) ó (Z1 y Z3) ó (Z3 y Z3).
- Z1 y Z2 y Z3.

#### **4.3.10.- Nivel de Alarma en la zona (P10)**

En instalaciones antiguas, no existía el nivel de cruce para las zonas ni para los pulsadores, y se tomaba como alarma. Buscando la compatibilidad con esos sistemas se va a permitir la configuración de este valor.

- El nivel de cruce provoca una avería en la central (Valor por defecto de fabrica).
- El nivel de cruce provoca un alarma en la central.

**ES**

#### **4.3.11.- Configuración Opciones Entrada Ext NC/NA (P11)**

En funcionamiento del nivel de reposo de la “Entrada Exterior” se puede configurar modificando el siguiente parámetro:

- El nivel de reposo NA (Valor por defecto de fabrica).
- El nivel de reposo NC.

**ES**

#### **4.3.12.- Configuración Vigilancia 1 Botella NC/NA (P12)**

En funcionamiento del nivel de reposo de la “Vigilancia Botella 1” se puede configurar modificando el siguiente parámetro:

- El nivel de reposo NA (Valor por defecto de fabrica).
- El nivel de reposo NC.

#### **4.3.13.- Configuración Vigilancia 2 Botella NC/NA (P13)**

En funcionamiento del nivel de reposo de la “Vigilancia Botella 2” se puede configurar modificando el siguiente parámetro:

- El nivel de reposo NA (Valor por defecto de fabrica).
- El nivel de reposo NC.

#### **4.3.14.- Configuración Aviso Averías Batería (P14)**

En algunas instalaciones se solicita eliminar la Vigilancia y Avisos de Avería de las Baterías. Se puede configurar modificando el siguiente parámetro:

- Con Aviso de Averías de Baterías (Valor por defecto de fabrica).
- Sin Aviso de Averías de Baterías.

#### **4.3.15.- Configuración Aviso Averías Alimentación Principal (P15)**

En algunas instalaciones se solicita eliminar la Vigilancia y Avisos de Avería de la Alimentación Principal. Se puede configurar modificando el siguiente parámetro:

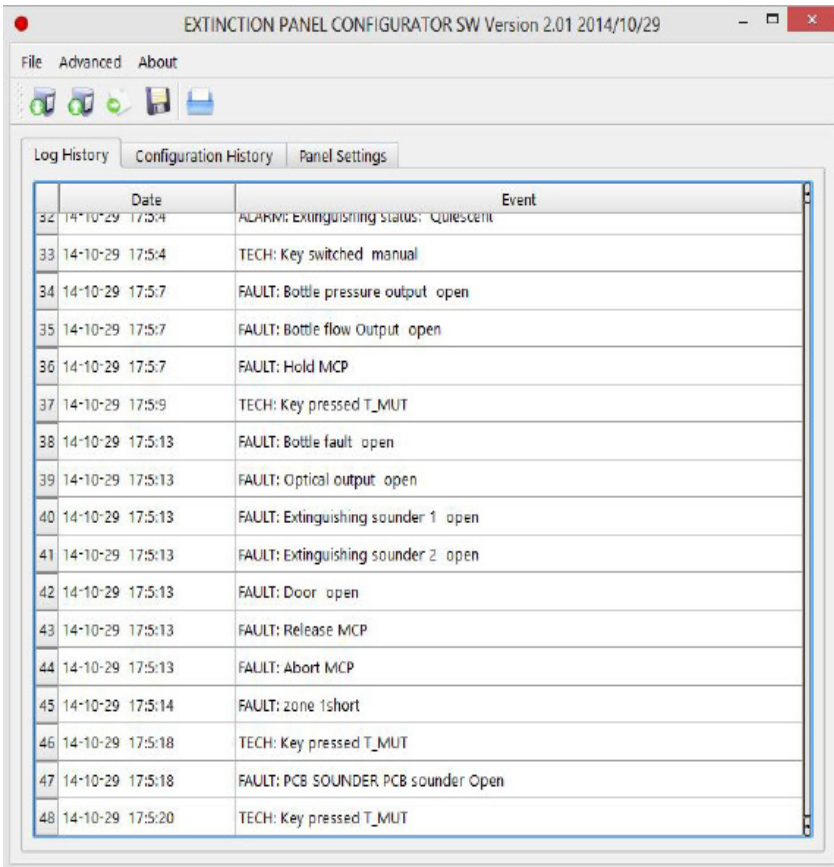
- Con Aviso de Averías de Alimentación Principal (Valor por defecto de fabrica).
- Sin Aviso de Averías de Alimentación Principal.

## 4.4- Histórico de Logs

El panel de extinción guarda todos los eventos ocurridos, ya sean alarmas, fallos o acciones realizadas por el usuario (como teclas presionadas o cambios en la posición de las llaves). Al descargar la información de la central, todos estos eventos quedan reflejados en la pestaña **Histórico de Logs** del software de configuración. El histórico puede guardar hasta un máximo de 500 eventos. Al llenarse empezará a guardar eventos a partir de la primera posición sobrescribiendo los logs antiguos.

ES

ES

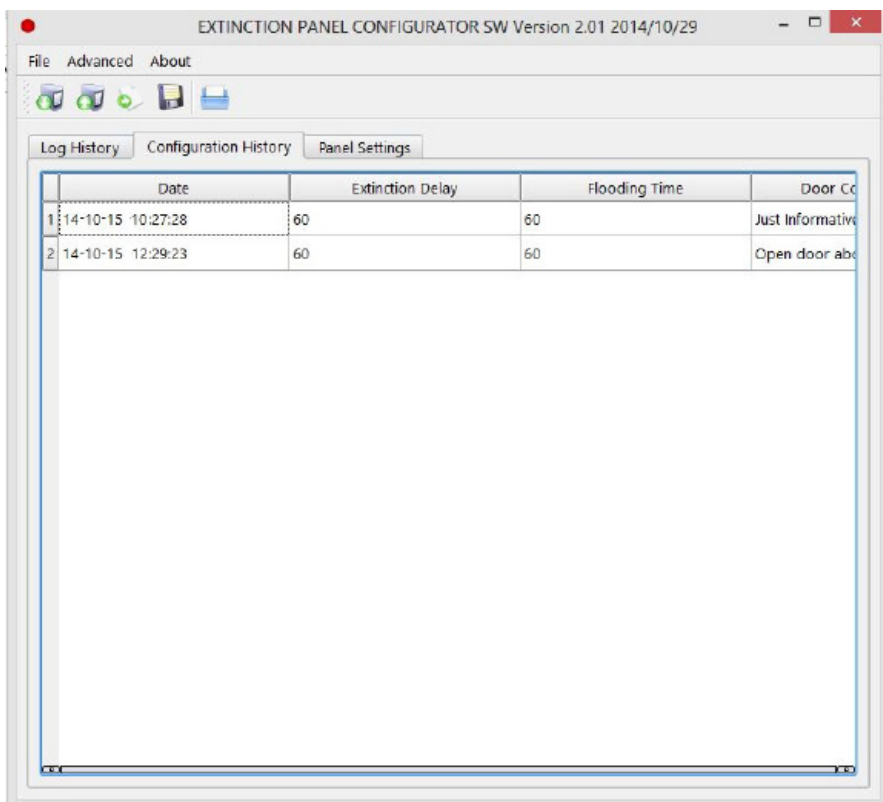


	Date	Event
32	14-10-29 17:5:4	ALARM: Extinguishing status: Quiescent
33	14-10-29 17:5:4	TECH: Key switched manual
34	14-10-29 17:5:7	FAULT: Bottle pressure output open
35	14-10-29 17:5:7	FAULT: Bottle flow Output open
36	14-10-29 17:5:7	FAULT: Hold MCP
37	14-10-29 17:5:9	TECH: Key pressed T_MUT
38	14-10-29 17:5:13	FAULT: Bottle fault open
39	14-10-29 17:5:13	FAULT: Optical output open
40	14-10-29 17:5:13	FAULT: Extinguishing sounder 1 open
41	14-10-29 17:5:13	FAULT: Extinguishing sounder 2 open
42	14-10-29 17:5:13	FAULT: Door open
43	14-10-29 17:5:13	FAULT: Release MCP
44	14-10-29 17:5:13	FAULT: Abort MCP
45	14-10-29 17:5:14	FAULT: zone 1short
46	14-10-29 17:5:18	TECH: Key pressed T_MUT
47	14-10-29 17:5:18	FAULT: PCB SOUNDER PCB sounder Open
48	14-10-29 17:5:20	TECH: Key pressed T_MUT


## 4.5- Histórico de configuraciones

El panel de extinción también guarda los distintos modos de funcionamiento bajo los que la central ha estado trabajando ( ver punto 4.3) . La pestaña de **Histórico de Configuración** muestra en orden cronológico el valor guardado para cada uno de esos parámetros. Este histórico puede guardar hasta un máximo de 10 configuraciones.

ES




## 4.6- Exportando los logs

Los Históricos de Logs y configuraciones descargados del panel pueden exportarse a un archivo .csv pulsando sobre el icono **exportar** .

## 4.7- Cargando la nueva configuración al panel


ES


Si no quiere guardar los cambios realizados en la configuración de la Central de Extinción, cierre el programa y la configuración de su panel permanecerá tal y como estaba.

Sin embargo, si quiere trasladar los cambios realizados en el software a la Central de Extinción, asegúrese de que todas las opciones de configuración son las deseadas y haga click sobre el icono **Upload** .

Durante el proceso de carga, verá una barra de progreso mostrando el estado de la operación. Al acabar, la nueva configuración estará cargada en la central.

## 4.8- Guardando y cargando configuraciones

Tanto si quiere cargar la nueva configuración al panel como si no, puede guardarla para utilizarla más adelante. Para hacerlo haga click sobre el botón **guardar** .

Para abrir una configuración guardada, haga click sobre el icono Abrir  y seleccione el archivo deseado.

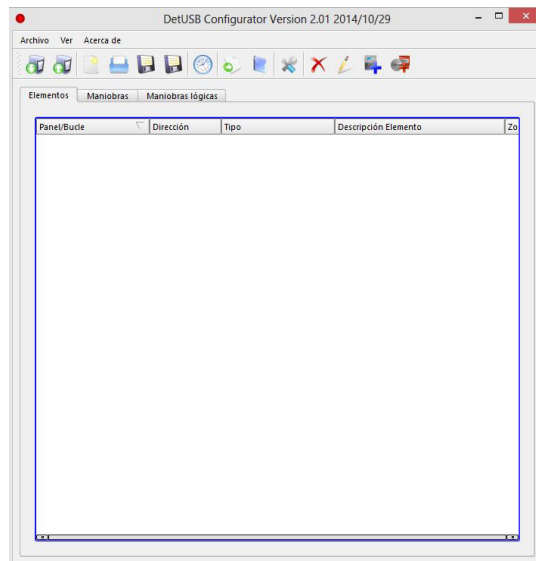


## 5-Software de configuración del Panel Analógico

### 5.1- Creando una nueva instalación

Ejecute el software. Aparecerá la siguiente pantalla principal:

ES




La pestaña **Elementos** muestra una tabla ,ahora vacía, que contendrá todos los elementos de la nueva instalación.

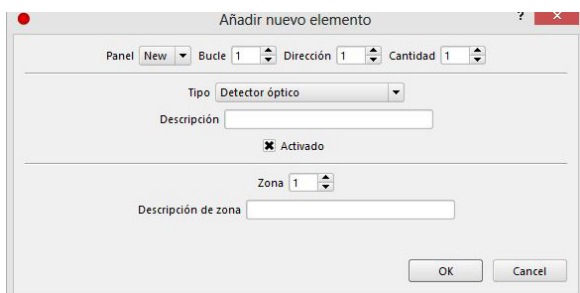
Para crear una nueva instalación no es necesario conectar el panel al PC. Usted puede diseñar una instalación y guardarla para utilizarla después.

Haga click sobre el icono **Añadir Panel**  o haga click derecho en cualquier punto del interior de la tabla y seleccione la opción **Añadir Panel**.

Introduzca el nombre de la nueva instalación. El nuevo panel creado se mostrará en la tabla de elementos. Haga click derecho en el panel recién creado y seleccione **Editar** .Se abrirá una nueva ventana en la que puede completar los datos del instalador asociados al panel (Nombre y teléfono del instalador).

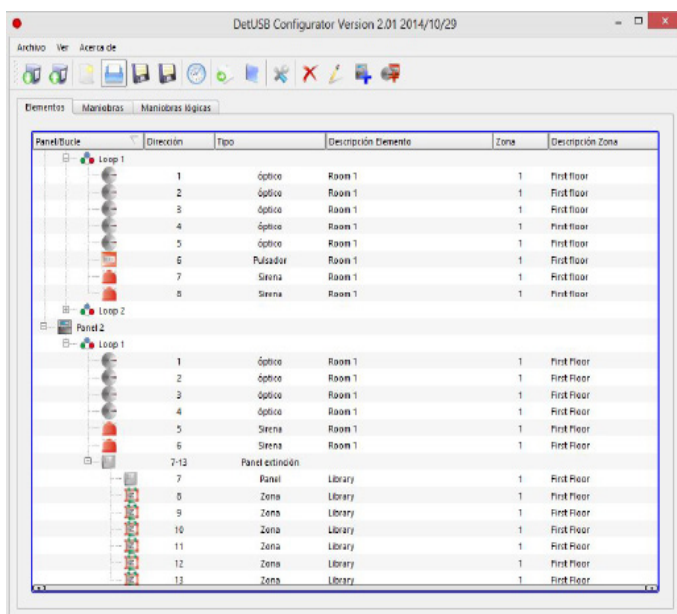
Para añadir los elementos conectados al panel, haga click sobre el icono “**Añadir dispositivo**”  o haga click derecho sobre la tabla y seleccione la opción **Añadir dispositivo**. En la ventana para la configuración del nuevo elemento que aparecerá en pantalla, seleccione el panel, loop, dirección y cantidad del tipo de dispositivo , el tipo y la descripción del nuevo elemento y la zona asignada.

Al añadir nuevos elementos de un tipo al mismo loop, las direcciones serán asignadas de forma correlativa automáticamente.



**ES**

Repita el procedimiento para todos los paneles y elementos que quiera añadir a la instalación. La instalación creada se mostrará en la tabla de elementos, desde la cual usted puede editar o eliminar cualquier elemento.

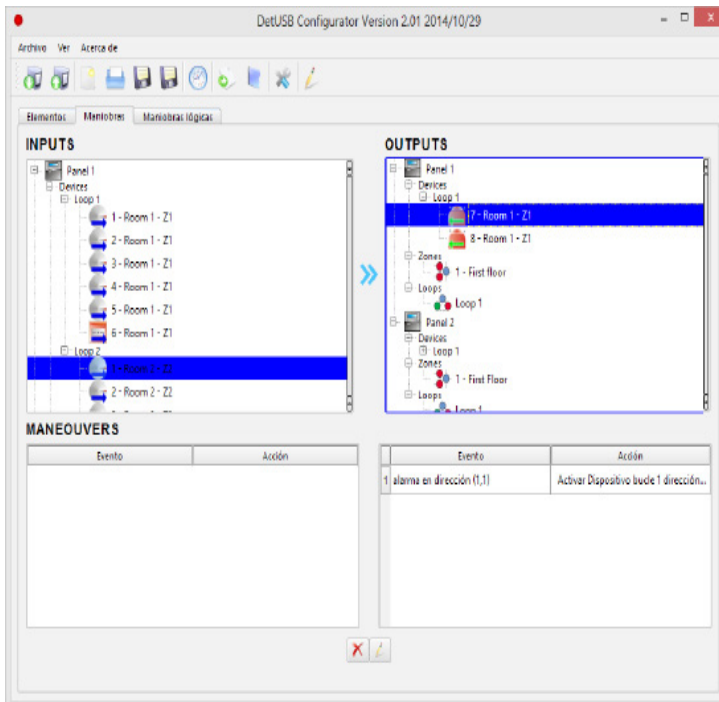


## 5.2- Maniobras

El Software de Configuración de la Central Analógica permite la creación y gestión de las maniobras configuradas en el Panel Analógico. Es posible crear dos tipos de maniobras, simples y lógicas. Las maniobras simples están compuestas por un par evento-acción mientras que las lógicas están compuestas por varios eventos asociados a una sola acción.

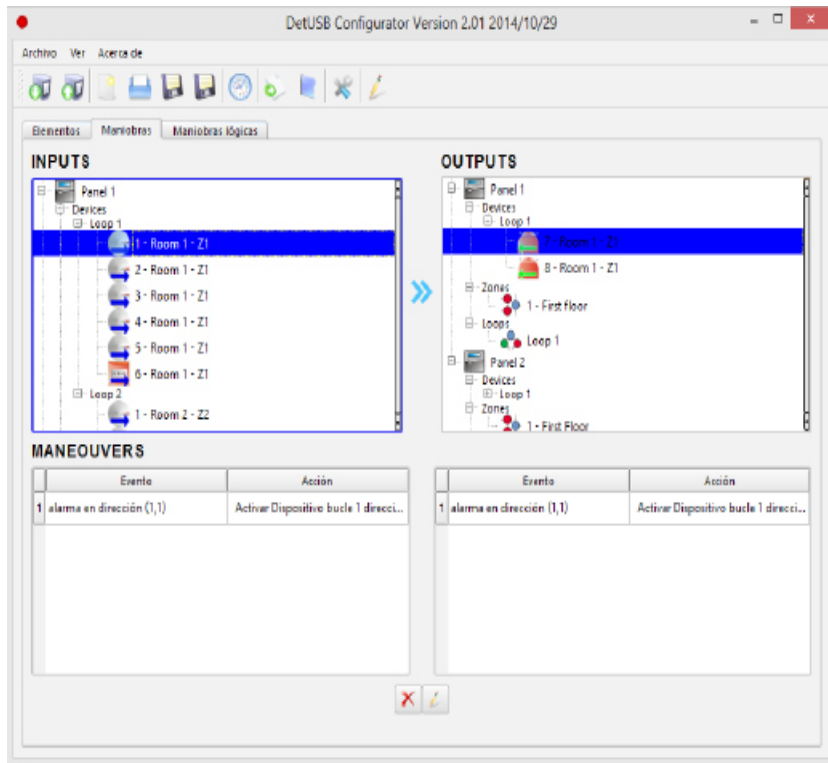
### 5.2.1 - Maniobras simples



Seleccione la pestaña **Eventos**. Esta pestaña está compuesta por cuatro tablas. La tabla de **Entradas** que contiene todos los elementos de la instalación creada que pueden generar un evento, la tabla de **Salidas** que contiene todos los elementos que pueden generar una acción, y las dos tablas de maniobras, una bajo la tabla de entradas, que muestra las maniobras existentes asociadas al elemento de entrada seleccionado, y una bajo la tabla de salidas, que muestra las maniobras existentes asociadas al elemento de salida seleccionado.



Para crear una nueva maniobra simple, seleccione un elemento de la tabla de entradas y arrástrelo hasta el correspondiente elemento de salida. O bien seleccione el elemento de la tabla de entradas y haga doble click sobre el correspondiente elemento de la tabla de salidas.

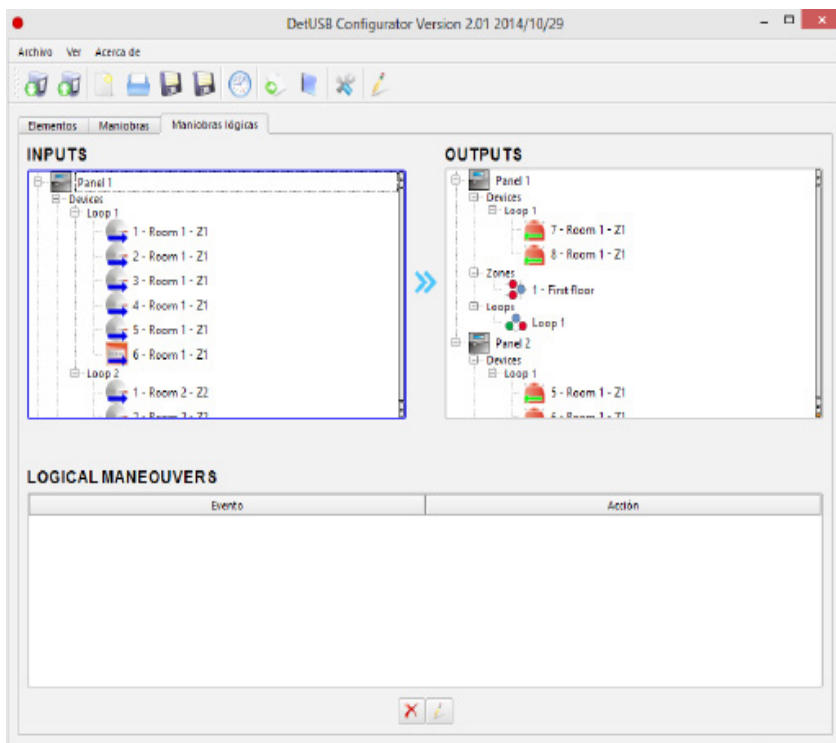
Automáticamente la maniobra aparecerá en la tabla de maniobras y los elementos implicados aparecerán marcados con unas flechas, indicando que forman parte de una maniobra.



Repita el procedimiento para todas las maniobras simples que desee crear. Desde la tabla de maniobras también es posible eliminar maniobras, seleccionando la maniobra que desee borrar y haciendo click sobre el icono  o editarla haciendo click sobre el icono .

## 5.2.2 - Maniobras Lógicas

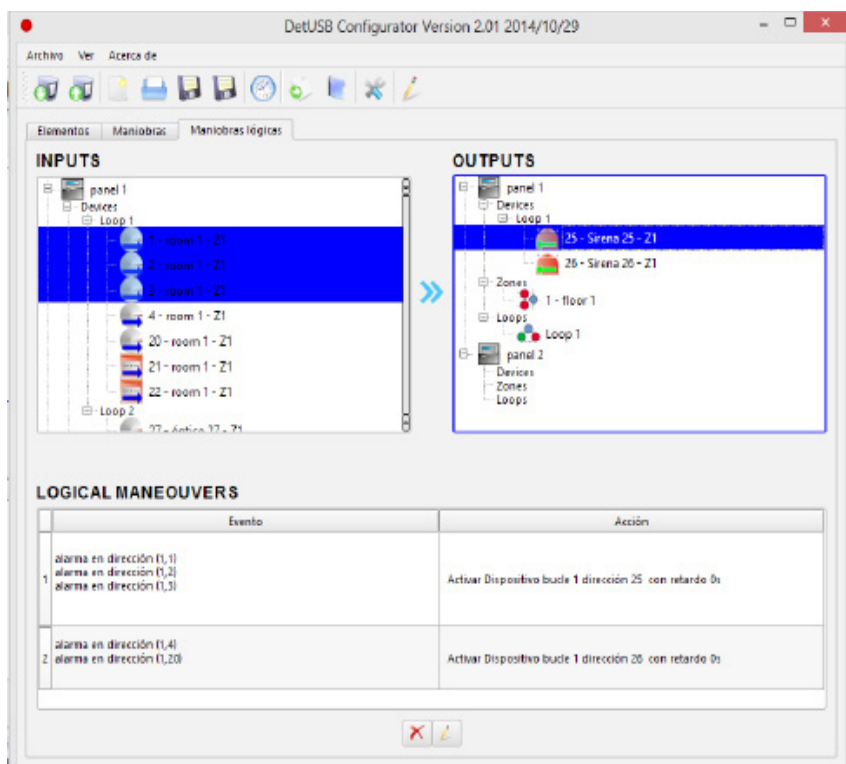
Seleccione **Ver->ver opciones avanzadas** y aparecerá una nueva pestaña **Eventos lógicos** junto a la pestaña de **Eventos**.



Esta pestaña está compuesta por la **tabla de entradas**, que contiene todos los elementos de su instalación que pueden generar un evento, la **tabla de salidas**, con todos los elementos que pueden generar una acción, y la **tabla de maniobras**, que muestra las maniobras lógicas generadas.



Con tal de crear una maniobra lógica, seleccione haciendo click+ctrl todos los elementos de entrada de la maniobra y arrástrelos hasta el elemento de salida, o bien haga doble click sobre el mismo.

Automáticamente la nueva maniobra aparecerá en la tabla de maniobras.



ES

Repita el procedimiento para todas las maniobras lógicas que desee crear.

Desde la tabla de maniobras también es posible eliminar maniobras, seleccionando la maniobra que desee borrar y haciendo click sobre el icono  o editarla haciendo click sobre el icono 

## 5.3- Opciones de Configuración

Este software permite la configuración de la mayoría de funcionalidades configurables desde el Panel Analógico.

En **Ver**, seleccione la opción **Ver opciones avanzadas** y en la pestaña **General**, Haga click derecho sobre el panel que quiera configurar. Seleccione **Editar** y panel de edición aparecerá en pantalla. Las opciones de configuración están distribuidas en dos pestañas, **Opciones avanzadas** y **Modos especiales**.

ES

### 5.3.1 - Opciones avanzadas

A continuación se explican las opciones configurables desde la pestaña **Opciones avanzadas**:

- **Parpadeo del Led:** Permite activar o desactivar el parpadeo del LED todos los elementos conectados al panel.
- **Configuración de alarmas técnicas:** Permite seleccionar la reacción del panel frente a un evento técnico. Las posibilidades son:

- *Pantalla y zumbador:* Al ocurrir un evento técnico, se producirán las acciones de las maniobras asociadas , la alarma se mostrará por pantalla y se activará el zumbador del panel.

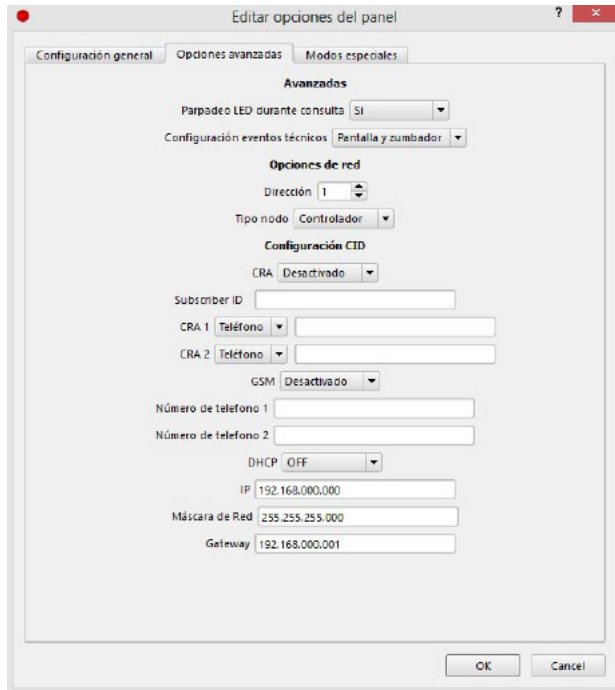
- *Solo pantalla.* Al ocurrir un evento técnico, se producirán las acciones de las maniobras asociadas , la alarma se mostrará por pantalla pero no se activará el zumbador del panel.

- *Solo zumbador:* Al ocurrir un evento técnico, se producirán las acciones de las maniobras asociadas y se activará el zumbador del panel pero la alarma NO se mostrará por pantalla .

- *Nada:* Al ocurrir un evento técnico, se producirán las acciones de las maniobras asociadas pero ni se activará el zumbador del panel ni se mostrará por pantalla .

- **Opciones de red:** *Configure estas opciones solo si su panel está conectado a una red mediante la tarjeta de red de Detnov.* A través de este conjunto de parámetros el usuario puede configurar la dirección del panel en la red y el modo de trabajo, controlador o normal.

- **Configuración Contact ID:** *Configure estas opciones solo si su panel está conectado a una tarjeta TCD-100 a través de la tarjeta de red de Detnov.* A través de este conjunto de opciones, es posible configurar todos los parámetros necesarios para comunicar con una Central Receptora de alarmas a través de la tarjeta TCD-100. Lea el manual de la tarjeta TCD-100 para obtener más información al respecto.



### 5.3.2 - Modos especiales

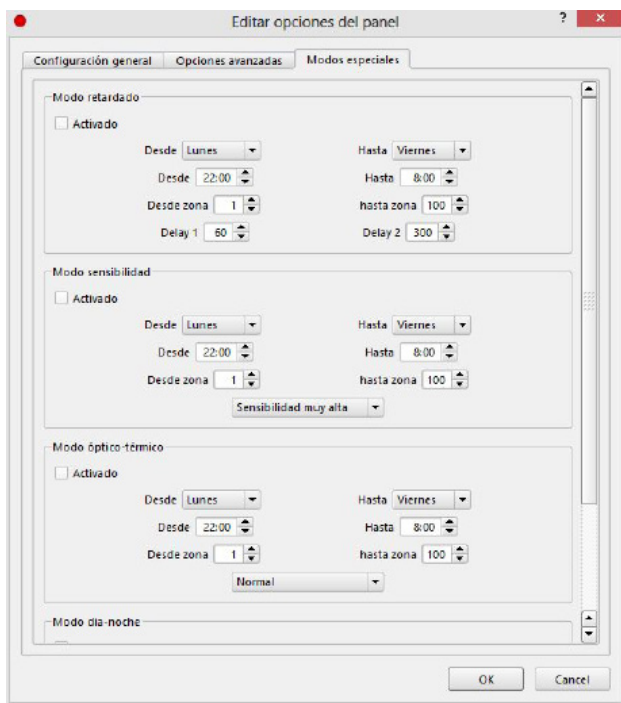
El panel analógico incluye, desde la versión 2.23, cuatro modos especiales que permiten modificar el comportamiento del panel dentro de un horario específico en función de las necesidades existentes.

Seleccione la pestaña **Modos especiales**, a continuación se explican los modos configurables desde esta pantalla:

- **Modo Retardado:** Genera un retardo en dos etapas que afecta a todos los detectores de las zonas seleccionadas. Cuando un elemento entra en alarma, este será reseteado y si vuelve a entrar en alarma antes de que haya transcurrido el primer retardo, el panel al que pertenece mostrará el aviso en pantalla pero no progagará la alarma a través de la red ni se producirán las maniobras asociadas hasta que haya transcurrido el segundo retardo.

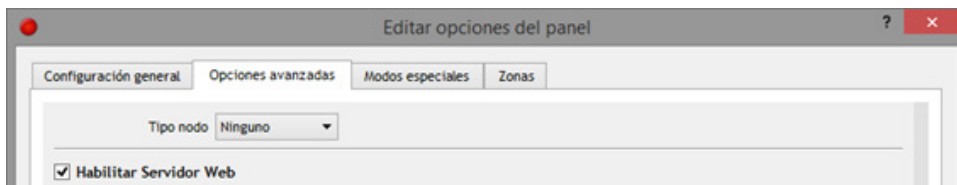


- **Modo sensibilidad:** La sensibilidad de los detectores de las zonas seleccionadas puede modificarse en función de los distintos ambientes. Los modos posibles son: muy bajo, bajo, normal, alta y muy alta.
- **Modo Óptico-Térmico:** Este modo permite modificar el comportamiento de los detectores óptico-térmicos para que trabajen sólo como ópticos o sólo como térmicos.
- **Modo Día-Noche:** Permite suprimir los retardos de todas las maniobras y/o desactivar los relés del panel dentro del horario seleccionado.



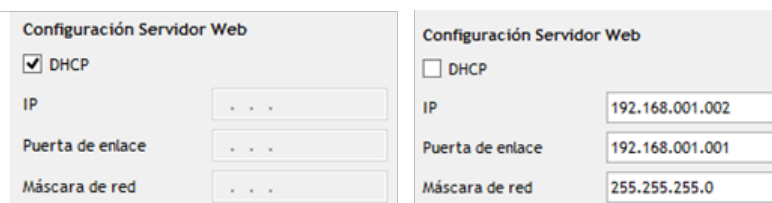
### 5.3.3 Configuración Web Server

Se debe activar la opción “habilitar Servidor Web” en la pestaña opciones avanzadas

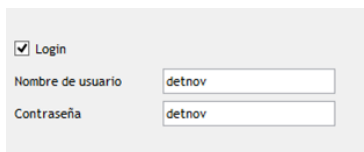


ES

Los parámetros de conexión del webserver pueden definirse manualmente al establecer una ip, puerta de enlace y mascara de red validas dentro de la red o habilitando el DHCP y se configura automáticamente.



Para proteger el acceso al webserver se debe activar la opción “login” y definir un nombre de usuario y contraseña.



Para activar el envío de correos electrónicos se debe activar la opción “habilitar” en el apartado Configuración SMTP y definir los campos propios del servidor de correo saliente.

Nombre del servidor, puerto, autenticación hacen referencia al servidor de salida.

Nombre de usuario y contraseña son los campos de identificación del usuario del servidor de correo. Correo de salida es la cuenta con la que el webserver enviará los correos y correo de destino es la cuenta a la que se los enviará.




Finalmente se puede elegir qué tipo de correos enviar, en caso de alarma y/o avería y definir el nombre o referencia de la instalación.

## 5.4- Cargando y descargando la configuración


Esta sección explica como cargar la instalación creada en el software de configuración a la Central Analógica y cómo descargar los datos de la central al software.

ES



### 5.4.1- Cargar los cambios en el panel

Conecte el cable USB desde el PC al Panel Analógico. Haga click sobre el icono **upload** . Verá una barra de progreso mostrando el estado del proceso. Al finalizar la nueva configuración estará cargada en su panel.



### 5.4.2- Descargar los cambios desde el panel.

Conecte el cable USB desde el PC al Panel Analógico. Haga click sobre el icono **download** . Será una barra de progreso mostrando el estado del proceso de descarga.


## 5.5- Exportando los logs

Es posible exportar los logs almacenados en su central (alarmas, fallos, general y test) como un archivo .csv clickando sobre el icono **exportar** . También es posible exportar una descripción de su sistema clickando sobre el icono **Exportar Información del sistema** .

## 5.6- Guardando y cargando configuraciones

Es posible guardar la instalación creada en el software de configuración para usarla más adelante. Para ello, haga click sobre el icono **guardar** . Para abrir una configuración guardada haga click sobre el icono **Abrir**  y seleccione la configuración deseada.

## 5.7- Actualizando el Firmware

Este software de configuración permite también la opción de actualizar el firmware en la central Analógica. Para hacerlo, clicke sobre el icono de opciones avanzadas  y cargue los archivos binarios correspondientes al panel, loop y/o lenguajes que necesite actualizar. Pulse OK y cargue la configuración al panel tal y como se explicó en la sección 5.4 de este manual.

ES

## 6- Software de ingeniería

### 6.1 Introducción y funcionalidades

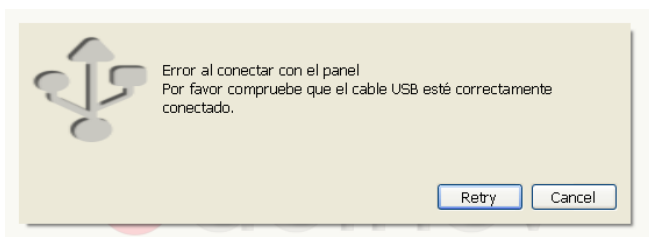
Para facilitar las tareas de puesta en marcha y mantenimiento, Detnov ha creado el Software de Ingeniería. Esta herramienta permite, conectado a una Central Analógica Detnov mediante un cable USB, presentar en un PC el estado de todos los elementos del panel.

### 6.2 Conexión con el panel y primeros pasos

ES

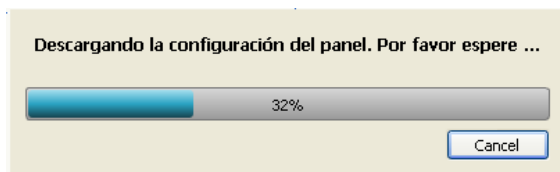
Antes de abrir el programa, conecte la central mediante un cable USB al PC, de la misma manera que al usar el software de configuración. Una vez arrancado el programa, el software empezará a monitorizar los elementos. Por favor, no retire el cable si el software se encuentra comunicando con la Central Analógica Detnov.

AL iniciar el programa, en caso de no tener la central conectada, aparecerá el siguiente dialogo. Asegurese de que la central esta conectada y pulse OK para reintentar la comunicación.

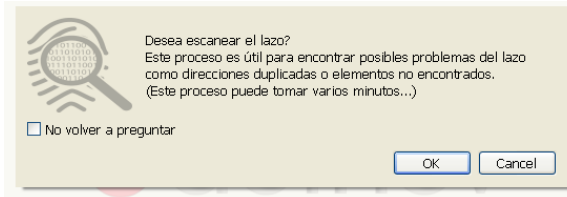


Si a pesar de encontrarse la central conectada la Central Analógica Detnov no es detectada por el software asegurese de que los drivers se han instalado correctamente según lo definido en la guía de instalación (vease apartado 2 de este manual).

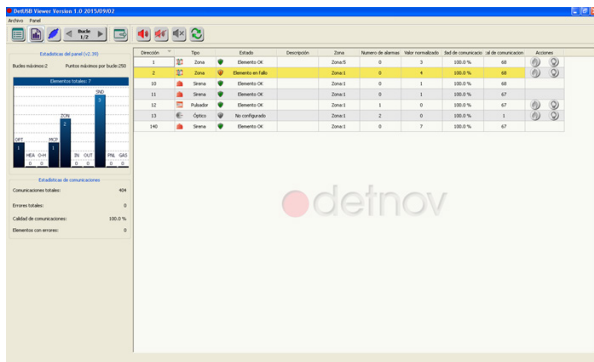
Una vez conectada, la central se descargará los elementos configurados. Recuerde que para cambiar la configuración de estos elementos ha de usar el software de configuración.



Después de descargar los elementos, puede realizar un escaneo profundo del lazo. Este escaneo busca elementos no configurados y elementos quitados o cambiados de tipo. Este proceso puede tardar unos minutos.



Una vez escaneado el lazo podrá ver los elementos encontrados en la pantalla principal del programa, y este empezará a escanear los elementos en tiempo real.



Desde esta pantalla puede ver estadísticas generales de la calidad de las comunicaciones, el estado de todos los elementos, su descripción y zona asociadas así como otras estadísticas de los elementos, como puede ser el número de alarmas o averías del histórico.

Si desea personalizar la visualización de las columnas de datos presione el primer icono de la barra de herramientas.



Puede cambiar el lazo que se esta monitorizando actualmente presionando las flechas del siguiente botón.



Puede ver estadísticas generales del bucle, incluyendo la versión del panel en el menú desplegable de la izquierda. Este menú aparece al presionar el segundo icono. Recuerde que las centrales totalmente compatibles con este software son aquellas que tienen un número de versión superior al 2.30.











## 6.3 Usos comunes

**ES** A continuación se presentan los usos más comunes para este software.

### 6.3.1 Comprobación del estado del bucle y sus elementos

Se puede utilizar este software para ver el estado de los elementos de todo un bucle. Este estado incluye los elementos configurados, si están habilitados o deshabilitados, averías y alarmas en los elementos, elementos que no están siendo escaneados por la central a pesar de estar presentes en el lazo, errores de tipo cambiado o elementos quitados... Además permite ver la calidad de comunicaciones por cada elemento individual, para identificar posibles errores en la instalación.

Dirección	Tipo	Estado	Descripción	Zona	Valor normalizado	Calidad de comunicación	Calidad de comunicación	Acciones
1	Zona	Elemento OK		Zona:5	3	100.0 %	5	 
2	Zona	Elemento en fallo		Zona:1	4	100.0 %	5	 
10	Sirena	Elemento OK		Zona:1	1	100.0 %	5	
11	Sirena	Elemento en fallo		Zona:1	0	100.0 %	5	
12	Pulsador	Elemento OK		Zona:1	0	100.0 %	5	 
13	Óptico	No configurado		Zona:1	0	100.0 %	5	 
140	Sirena	Elemento OK		Zona:1	7	100.0 %	5	

### 6.3.2 Interacción con el panel y los elementos

#### 6.3.2.1 Interacción con el panel

El software permite controlar zumbador, sirenas y rearmar la central las teclas de la central utilizando la barra de tareas.



### 6.3.2.2 Interacción con los elementos

Se puede interactuar con los elementos para encender el LED de estos, y para provocar una alarma virtual. Esto se puede realizar pulsando en el siguiente widget.

Dirección	Tipo	Estado	Descripción	Zona	Valor normalizado	Calidad de comunicación	Calidad de comunicación	Acciones
1	Zona	Elemento OK		Zona:5	3	100.0 %	157	
2	Zona	Elemento en fallo		Zona:1	4	100.0 %	156	
10	Sirena	Elemento OK		Zona:1	1	100.0 %	156	
11	Sirena	Elemento en fallo		Zona:1	0	100.0 %	156	
12	Pulsador	Elemento OK		Zona:1	0	100.0 %	156	
13	Óptico	No configurado		Zona:1	-1	50.0 %	156	
140	Sirena	Elemento OK		Zona:1	7	100.0 %	156	

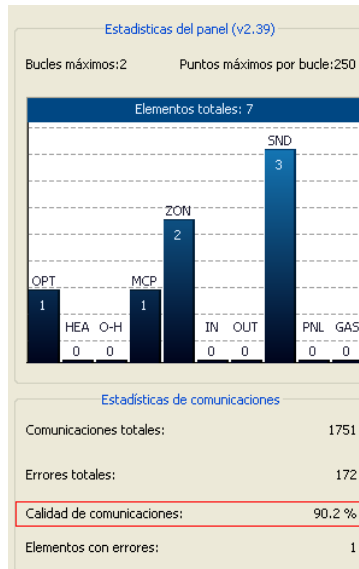
Las alarmas virtuales llegan a la central como si de una alarma real se tratasen. Pueden utilizarse, por lo tanto, para simular una alarma real y comprobar el correcto funcionamiento del sistema y sus maniobras asociadas.

### 6.3.2.3 Verificación calidad comunicaciones

Uno de los puntos donde más dificultades se encuentran durante la puesta en marcha es en las comunicaciones con los elementos. Este software indica la calidad de las comunicaciones a nivel de lazo, y elemento por elemento, como puede verse en la siguiente figura. De esta manera, puede ver la calidad general de las comunicaciones general del sistema, o buscar si existe uno o varios elementos concretos que están provocando los fallos.

Dirección	Tipo	Estado	Descripción	Zona	Valor normalizado	Calidad de comunicación	Calidad de comunicación	Acciones
1	Zona	Elemento OK		Zona:5	3	100.0 %	157	
2	Zona	Elemento en fallo		Zona:1	4	100.0 %	156	
10	Sirena	Elemento OK		Zona:1	1	100.0 %	156	
11	Sirena	Elemento en fallo		Zona:1	0	100.0 %	156	
12	Pulsador	Elemento OK		Zona:1	0	100.0 %	156	
13	Óptico	No configurado		Zona:1	-1	50.0 %	156	
140	Sirena	Elemento OK		Zona:1	7	100.0 %	156	





### 6.3.2.4 Comprobación valor analógico de los elementos, y suciedad en detectores ópticos

Durante el proceso de vida de una instalación, los detectores ópticos van acumulando suciedad. Por lo tanto es útil, durante el proceso de mantenimiento, ir controlando el nivel de suciedad de los detectores ópticos para evitar alarmas debido al polvo y suciedad que se acumulan en los detectores.

En caso de que exista algún detector sucio, el software lo marcará. Además indica el valor analógico, para los detectores ópticos y óptico térmicos, siendo 0 el reposo y 100 la alarma. Estos valores se pueden ver en la columna "valor normalizado".

